

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:  
Egy évre ..... 24 korona.  
Egy hónapra ..... 2 korona.

VIDEKEN:  
Egy évre ..... 28 korona.  
Egy hónapra ..... 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:  
6-hasábos petit sor egyszer 20 fill.  
minden következőnél 16 fillér.

nyolc sorra 40 fillér.

SZERKESZTŐSÉG:  
Aradi és csanádi egyesült  
vasutak palotájában.  
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:  
Aradi Nyomda Részvény-  
Társaság.  
József főherceg-ut 22. sz.  
TELEFON-SZÁM: 151.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

Arad, 1900.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Stauber József.

Vasárnap, október 14.

Mai számunk főbb közleményei:

Vesérezik: Nincs új a nap alatt.

Ernst Kelemen székfoglalója a főrendiházban.

A képviselőház ülése.

Egyről-másról. Irta: Vay Sándor gróf.

A kínai háború.

Az anyós, mint válóok.

Tolvaj-furfang.

Egy hírhedt betörő elfogatása.

Az új főispán beiktatása.

Megőrült aljegyző.

A kétlelkű ember.

Színházi epizódok.

Tárca: A lidérc. Irta: Szeredai Leó.

Regény-Csarnok: A kétlelkű ember. Irta: Groller Balduin.

## Nincs új a nap alatt.

— Levél a szerkesztőhöz. —

Arad, október 14.

Tisztelt Szerkesztő ur!

Az Aradi Közlöny ma megjelent száma jelentősebb ügység méltó felbuzdulással mond elítélő bírálatot pár klerikális fölött, kik a valódi liberalizmus egyik oszlopát, a 48-as pártot akarnak aláakarni az által, hogy mellé, sajátképpen ellenében egy néppárti 48-as pártot készülnék szervezni.

A történelmi hűség megóvása és az igazság konstatálása végett legyen szabad felhívunk az Aradi Közlöny olvasó közönségének figyelmét azon tényre, hogy a Kossuth-gyalázó Lepsényi és Herkópáter vállalkozása egy néppárti 48-as párt alakítása tárgyában épen nem új, hanem már nagyon is régi dolog, mert ezt a

pártot — épen a függetlenségi párt kebelében — már régen megcsinálta Ugron Gábor az ő hűséges kengyeltartóinak, Polónyi és Barthának és több más — függetlenségi kaczagányt öltött — jezsuitának segítségével.

Az eszmék hatalmát sem az ellenzők számbeli többségével, sem az erőszak alkalmazásával legyőzni nem lehet; csak árulással érhető el itt számbajöhető tartósabb siker az által, hogy az eszmék hordozóit megvesztegetik, vagy soraik közé álcázott árulókat csempésznek, hogy a lobogó feliratát meghamisítják, s a kompromittált, az egymással ellenmondásba hozott jelszavak vallóit így egymással elkeseredett, emészto harcba keverik. Ez a sötétség hatalmainak, különösen a klerikális reakciónak legerősebb, soha csütörtököt nem mondó fegyvere, ezt a fegyvert alkalmazta a folyton erősbülő 48-as párt ellen Bécs és Róma egyszerre, midőn Bécs ama párt függetlenségi, Róma pedig liberális elveit találta magára nézve veszélyeseknek. Is Bécs és Róma közös eszközéül vállalkozott Ugron Gábor az ő társaival akkor, midőn meghasonlást szítva a 48-as pártban, azok egy részét a delegációba vitte, a párt elvei közül pedig annak legfőbbikét, a szabadelvűséget kitérülte.

A negyvennyolczas néppártot tehát nem Markos-Herkópáter és Lepsényi találta ki, hanem náluk veszedelmesebb emberek, akik a célzott rombolást a közjogi ellenzékben tökéletesen el is érték, úgy, hogy a gyalázkodó és ravaszkodó

kis papocskákra már nincsen szükség és bátran tagadhatta meg őket a néppárt orgánusának, az Alkotmány-nak mai száma. Ugronék teljesen és mindenben betöltötték helyüket s elvégezték küldetésüket, úgy, hogy ha most már politikai becsületük végére is értek, önézzettel mondhatják el művökről: „Consummatum est“.

Csak vissza kell emlékezni rá, mint tagadta meg annak idején Ugron Kossuthot és mint mondott róla Polónyi Géza sokkal gyalázóbb kifejezést, mint akár Zimándy, akár Lepsényi. A Kossuth-gyalázás mesterségét sem a mostani néppártiak találták fel tehát, mert abban már Ugronék és Polónyiek régen megelőzték őket. A szabadelvű egyházpolitikai reformok elleni harcot is szervezték, mielőtt még a reviziós néppárt megalakult volna. A reformellenes főrendi szónokokat megratuláló Polónyitói egész Ugronig, ki az erdélyi kath. statusban vezette a frondot a szabadelvű elnök Józika ellenében, mind következetesen és kitartóan harcoltak a lelkiismeret szabadságának nagy ideáljai ellen.

Már Fejérváry miniszter ráolvasta annak idején Ugronra az ő settenkedéseit az osztrák hadügyminiszter körül, a kihhez „Gabriel von Ugron“ névvel irogatta aláztatos instáncziáit, hogy nem hiába, az a zabliferálás révén szintén kipattant, valamint a Vaterland-hoz intézett feladó levélből is az összeköttetése az internacionális osztrák klerikalizmussal. Nagy hévvel és páratlan sikerrel küzdöttek a parlamentarizmus megbuktatásán, és az

## TÁRCZA.

### A lidérc.

Irta: Szeredai Leó.

Gereben István, a gazdag Avrilián György veje és üzlettársa, a felesége mellett szeretőt tartott.

Nyárspolgárok felfogása szerint ez czudar dolog. Amde a nyárspolgároknak nincs igazuk, mert meg kell mondanom, hogy Gereben István nem szerette a feleségét, tisztára érdekből vette el, a millióért és Avrilián György leánya nem volt szép. Se szép, se csunya, egy semmitmondó, jelentéktelen asszonyka, akiben egy csepp temperamentum, egy csepp szenvedély se lakott.

Mikor Gereben István esténkint hazament a bank irodájából, úgy találta, hogy a felesége, a fehér arcú Emma, aki minden kacérság nélkül fészült nagy, szinte kébbe játszóan fekete haját, olyan, mint egy jégcsap.

Gereben szinte fázott tőle és mert nem volt még abban a korban, amikor a férfi már meg tud lenni szerelem nélkül, hát keresett valakit, aki elfoglalhatja a szívét és talált is. Hát hogy is ne talált volna egy ember, aki még fiatal volt, délczeg volt és — ami tán a legfontosabb — aki nagy vagyonnal rendelkezett?

Mert gazdag volt, nagyon gazdag és tisztán a maga emberségéből lett azzá.

Hatvanforint fizetése volt, mikor az Avrilián György bankár irodájába belépett. Körömlöt, másolt, alárendelt munkát végzett és a felebbvalói ügyet alig vetvén rá, nem vették észre, hogy mi lakik benne.

Egy nap aztán Avrilián György, aki valami nagy kölcsön ügyében utazott Konstantinápolyba, elvitte magával, hogy legyen mellette valaki, aki olyan titkárféle teendőket végez. S ahogy aztán a hosszú uton elbeszélgettek sok minden dologról, a gazdag Avrilián csudálkozva mondta magában:

— Nini, de micsoda okos kölyök ez a Gereben és nagy érti az üzletet! Az ördög hitte volna!

A nagy konstantinápolyi kölcsönüzlet is csak úgy sikerült, hogy Gereben István adott egy igazán ravasz tanácsot a princípálisának, egy olyan tervet főzve ki, am-lyre Avrilián, aki pedig örmény volt, sohse jutott volna rá.

— Hallja-e öcsém, — mondta Avrilián ösztinte bámulattal, — maga tetszik nekem! Magában annyi üzleti furfang lakik, imponál nekem! Mennyi fizetése van nálam?

— Hatvan forint havonkint.

— Az semmi! Ezennel felemelem a fizetését háromszáz forintra. És mit csinál az irodában?

— Hát másolok, levelezek...

— Ostobaság! Nem magának való dolog az! Tudom én magát okosabb dolgokra is használni. Ezentul irodafőnök lesz!

— De hisz Brayer ur...

— Mit! Azt akarja mondani, hogy de hiszen Brayer az irodafőnök? Az ugy is számár, édes öcsém, nagy számár! Maga foglalja el a helyét, ha haza megyünk. Nekem magára van szükségem!

És így lett Gereben István az Avrilián bankház irodafőnökévé és Avrilián ezzel nem is járt rosszul.

Egy esztendő eltelt alatt Gereben olyan terveket hajtott végre, hogy a princípális igen meglegedetten dörzsölgette a kezét és azt mondta:

— Teringette, ez a ficzko aranyat ér!

Azontul gyakorta meghívta magához Gerebent. Az irodafőnök csaknem mindennapos vendég lett a bankárék házában, úgy, hogy egy nap Avriliáné, aki nagyon jól tudta, hogy a férje semmit se tesz számítás nélkül, meg is kérdezte az uratól:

— Te öreg, miért járatod ide annyit azt a Gerebent? Csak nem Emmát...

— Okos asszony vagy! — kiáltott föl Avrilián. — Kitaláltad. Szeretném, ha az a kölyök besavanyodnék Emmába és elválné feleségül. Te, micsoda ember! Nálamnál is ravaszabb. Lángész, mondom neked, hogy lángész.

obstrukció győzelemre juttatásában, és ha itt-ott — különösen a szabadelvű reformok elleni harczukon kudarcot is vallottak, teljes sikert arattak mégis és küldetésüknek fényesen megfelelték abban, hogy elárulták a függetlenségi pártot, meghamisították elveit, belevitték körébe a soha meg nem szünő gyűlölködést és viszálykodásokat, és ily módon a züllésnek és feloszlásnak lejtőjére vitték, a melyen nincs számára többé megálapodás.

Mindez különben a függetlenségi pártnak gondja, baja. Számoljon le magával és törődjék bele a végzetébe, mely abban az órában teljedett be rajta, midőn észre vette saját kebelében az árulást, és nem irtotta ki, hanem megalkudott vele s közös tanyában rendezkedett be az árulókkal. Az ő dolguk ez, részünkről itt csak annyit akartunk konstatálni, hogy a 48-as néppárt nem valami új dolog, és hogy nem Lepsényiek találták azt fel, hanem Ugronék valósították meg annak idején teljes sikerével annak a megbízatásnak, melyet a klerikális reakció kettős főhelyéről, Rómából és Bécsből kaptak.

## Ernusz Kelemen székfoglalója a főrendiházban.

(A mai ülésből.)

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, október 14.

Szokatlanul nagy érdeklődés nyilvánult a méltóságos és nagyméltóságú főrendek mai ülése iránt. Már jóval 11 óra előtt a képviselőházból is egész sereg képviselő jött át részint azért, mert Polónyi ágalásainál és frázisainál nemesebb élvezetre vágyott, részint pedig azért, mert tanulni akartak lenni a mai nevezetes főrendi ülésnek, a melyen egyszerre iktatják be az egész elnökséget.

Es az ósdi teremnek valóban érdekes képe volt. Az elnöki emelvényen, a jegyzők helyén feszengett jó öreg Kiss Áron, református püspök, ugyan erősen figyelve Szerencs titkár oktatására.

Több főrend a diszruhás Ernusz Kelemen fogta körül. Az új alelnök rokonszenves, nagy,

ősz bajuszu, tömzsi öreg ur, typusa az ősmagyar fejeknek. Mások Szapáry Gyula grófot környékezték és üdvözltek őt új zászlósuri méltóságában.

Egymás mellé bujt a felső jobb szélen Jáka Móré és Gyulay Pál, a ki panaszos hangon említette fel legutóbbi polemiáját. A korszorus szelid arczzal hallgatta legélesebb kritikusanak panaszait, de hogy mit gondolt magában, azt el nem árulta.

Ezalatt felállott a miniszteri székéből Széll Kálmán miniszterelnök és sajnálkozással említette fel, hogy a főrendiház elnöksége, egészségi okokból, lemondott tiszttségéről; hangsúlyozta érdemeiket és felkérte Kiss Áron püspököt, a főrendiház legidősebb tagját, hogy foglalja el az elnöki széket és olvastassa fel a királyi kéziratot, az új elnökség kinevezése tárgyában.

Az ősz főpap meghajolt, az elnöki székhöz ment, Szerencs titkár segítségével rövid 10 perc alatt felbontotta a nagy pecsétetes levelet s átadta a jegyzőnek.

A főrendek felállottak, mialatt a jegyző felolvasta, hogy a király gróf Csáky Albint elnöknek és Ernusz Kelemen alelnöknek nevezte ki. Ekkor a korelnök egy másik királyi kéziratot adott a jegyzőnek. Ebben báró Kemény Kálmán alelnök kinevezése volt.

A főrendek élénk éljenzése mellett foglalta el helyét Ernusz Kelemen. Csáky Albin gróf nem jelent meg.

Az új alelnök érczes hangon mondta el elnöki székfoglalóját. Erősen hangsúlyozta, hogy ő felsége törvényes jogánál fogva nevezte ki törvényesen Csákyt elnöké, de minthogy tagsági joga csak a jövő ülészakban nyílik meg, újból ő maga mond köszönetet a kitüntetésért. Elnöki tisztében igazságszeretettel, a szólásszabadság tisztelete és a főrendiház méltóságának és presztizsének megőrzése fogja vezérelni. Oda fog hatni, hogy kimutassa, miképp a főrendiháznak nemcsak a törvény értelmében van jogsultsága, hanem az alkotmányosság megővése érdekében is. Ezt a kijelentést lelkes éljenzéssel fogadták.

Indítványozta ezután, hogy a főrendiház leköszönt elnökségének jegyzőkönyvi elismerést szavazzanak, ami meg is történt.

Ekkor leült a szépszavú szónok és meleg hangon parentálta el Zichy Ferencz grófot

és amihez hozzányul, az arannyá válik. Le akarom kötni, hogy eszébe se juthasson, hogy elmenjen tőlem. Erte-e asszony? Teljesen le akarom fűlelni magamnak, mert ilyen ember csak egy van az öt világrészben.

Gereben István pedig számot vetett magával.

— A leány igénytelen külsejű ugyan és nem valami nagyon tetszik nekem. De tagadhatatlanul művelt és az apjának öt milliója van. Egyetlen gyermek, föltétlenül első rangú parthie. Megkérem!

Es megkérte.

Es meg is kapta. Aztán Gereben üzlettársa lett az apósnak, — aki azon a napon, mikor kompanitájává fogadta Gereben Istvánt, — megölette a vejét és azt mondta neki:

— No, fiam Pista, ha két ilyen róka, mint mi, összefog, hát ember legyen, aki konkurrálni tud majd velünk!

Az üzlet alapja is jól volt már megvetve és a két üzlettárs csakugyan mesés módon gyarapította meg a százezeit.

Addig, ameddig, a vagyonszerzés, a milliók növelése olyan varázsszal volt Gereben Istvánra, hogy alig is gondolt egyébire, mint az üzletre. Hanem egy nap mégis úgy találta, hogy mindez még nem elégíti ki a szívét.

De nem elégíti ki Emma, a felesége se.

Es aztán hát szeretőt kezdett tartani. Egy kicsi, gömbölyű vöröshajú leányt, aki színész nő volt s akinek a vállalai, mintha márványból

valók lettek volna. Csupa érzékiség volt, csupa pezsgő láng. Ugy oda tudott simulni Gerebenhez, mint egy macska. — Es ahogy átölelte a nyakát, hát vad szenvedélyvel harapta a kedvesét és szerelmi mánorában a férfi meztelen nyakára illesztette a száját és szivta, hogy csaknem kiserkedt ajkai nyomán a vér.

— Te kis vámpyr! Te lidércz! — mondta neki egyszer Gereben.

Es azóta rajta is hagyta ezt a nevet.

— Te lidércz!

Szegény Emma, persze, hogy még csak sejtellemmel se bírt arról a dologról. S eszébe se jutott tán, hogy gyanuval viseltség az ura iránt. Vakon bizott benne és szinte csudálattal nézett arra az emberre, aki az ő szemében mintaképe volt minden férfiúi tökéletességnek s akiről úgy vélte, hogy nincs más gondolata, csak a banküzlete, meg a családja.

Mert hát most már gyermekük is volt, fiugyerek, akit az apja valósággyal istenített. Annak a kicsiny embernek a társaságában Gereben István is olyan volt, mint egy gyermek. Ott hanczurozott a fiával a földön, kaczagva türte, hogy a csöpp jószág belecimpaszkodott a hajába és ránczigalja a fülét.

Az már nem is szülői szeretet volt, amit azért a gyerekekért érzett, hanem határt nem ismerő rajongás. Ha választani kellett volna a közt, hogy mit áldozzon föl, a millióit-e, vagy a fiát-e, habozás nélkül adta volna oda a milliókat. Hogyne, mikor már szinte kétsebbe volt

Szlávy József koronaórt és Steiner Fülöp püspököt.

Ezalatt Széll Kálmán átsietett a balsarkhoz és általános érdeklődés közepette ült le gróf Pálffy János, a nemesszívü, bőkezü adakozó mellé, akivel hosszú ideig tanácskozott.

Az elnök pedig most Umberto király szerencsétlen haláláról emlékezett meg és megindító szavakban fejezte ki a főrendiház részvétét.

Végül a Bánffy Dezső báró főudvarmester mentelmi jogának a felfüggesztésére vonatkozó birói megkeresést kiadták a mentelmi bizottságnak és Ernusz Kelemen, valamint a legfőbb fegyelmi bíróság tagjai letették az esküt.

Ezzel a nevezetes ülés véget ért.

## POLITIKAI HIREK.

A képviselőház bizottságaiából. A képviselőház két bizottsága ülésre volt délelőttre összehívva, hogy tárgyalás alá vegyék a kereskedelmi miniszter által legközelebb benyújtott előterjesztéseket, és pedig a közgazdasági bizottság a központi statisztikai hivatalnak 1901-ik évi munkatervéről szóló előterjesztést, a közlekedési bizottság pedig a miniszternek négy vicinális vasutra vonatkozó jelentéseit, illetőleg törvényjavaslatát. Közbejött akadályok miatt azonban ezek az ülések elmaradtak. A két bizottság az említett előterjesztések tárgyalása céljából hétfőn fog ülést tartani.

## A képviselőház ülése.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, október 14.

A mai képviselőházi ülés Mezei Mór jegyében született meg. Elsőbb Polónyi Géza rohant neki és szokott öblös hangján lármázott, tülekedett és olyan mérgesen támadta Mezeit, mintha egyszeribe el akarta volna nyelni. De Polónyitól tudvalevőleg senkisésem ijed meg még Mezei Mór sem, a ki nagy flegmával hallgatta igen tisztelt képviselőtársa nagyhangú frázisait.

A javaslatot Polónyi különben elfogadta, valamint Major Ferencz és Visontai Soma is. A szünet után az interpellációkra került a sor.

Részletes tudósításunk itt következik:

### Az ülés megnyitása.

Elnök: Tallián Béla, alelnök.

A kormány részéről jelen vannak: Széll Ká-

esve, ha a fiának csak egy kicsikével melegebb volt a feje a rendesnél. Olyankor egész sereg orvost összecsofordított mindjárt és elszalajtott a leghíresebb professzorokért.

Amióta ez a gyermek megszületett, mintha valamivel bensőségesebbé vált volna a viszony Gereben István és a felesége közt. Ha szerelemről nem is lehetett szó, de azért Gereben őszinte hálával volt eltelve a neje iránt, hogy azzal a fiával megajándékozta őt és sokkal többet foglalkozott Emmával is, azóta, bár rendesen a fiu neveléséről esett csak szó közöttük.

Egy nap, tavasz elején, mikor a nap ragyogva és melegen sütött, úgy, hogy Budapest csupa derű és csupa mosolygás volt, Gereben a fiával kocsiába ült és elhajtattott vele a városligetbe, a Stefánia-utra, ahol nagy tömeg hullámozott föl és alá, bájos és kaczer asszonyok, akik az új tavaszi toalettjeiket mutogatták, ennivaló kis leányok, akik a mamájuk mellett tipegven, szendén lesütötték szemüket, bár azért minden csinosabb bajuszt nagyon jól megláttak, elegáns uracsok, akik arczzatlanul néztek a mellettük elhaladó nők arczába és tisztessé anyák, akik a leányaikat sétáltatván, figyelmesen néztek körül, ha vajjon nem akad-e valaki, aki beleszeret vagy az egyik leányba és el is vegye feleségül.

Már kizöldült a pázsit s a fák rügyei is kippattantak.

Gereben István a Stefánia-utnál kiszállt a hintóból és kezénél fogva a fiát, nagy apai

nán miniszterelnök, Hegedüs Sándor, Plósz Sándor miniszterek.

Az ülés megnyitása után

Nyegre jegyző bejelenti, hogy interpellációkat jegyeztek elő: Györffy Gyula a székely közbirtokosság, — Pichler Győző a bosnyák vasutak — és Madarász József egy zsidó okleveles tanító panasza tárgyában.

#### A házalási javaslat.

A napirend előtt felszólt

Rátkay László: A képviselőház szuverenitásának megsértését látja abban, hogy a letárgyalt javaslata elkallódhatott. Felkéri az elnököt, hogy a jövőre nézve intézkedjék, hogy ilyen eset többé meg ne történhessen. Tudni óhajta, hogy hova lett ez az ominózus házalási javaslat?

Elnök kijelenti, hogy minden év zárszámadási jelentésében benne van a letárgyalt javaslatok jegyzéke. Az 1893. évi zárszámadási jelentés szerint a házalási javaslatot az elnökség a tárgyalás után átküldte a főrendiházhoz. Ezzel a képviselőházi elnökség kötelessége megszünt. (Helyeslés.)

Következett az

#### utazókról

szóló javaslat tárgyalásának folytatása.

Polónyi Géza hosszasán polemizálva Mezei Mórral, védi a javaslatot, melyre szerinte szükség van. Az utazókat a poloskákhoz hasonlítja igen szellemesen. „Addig, a mig nem bántja őket az ember, addig csipnek, ha bántja őket, büdösek!” (Derülség.) Az ipartörvény revízióját sürgeti. A javaslatnak vannak hiányai is. Így például osztrák utazót nem lehet majd elzárni, mert ez ellen az osztrák kormány tiltakozni fog. Hosszabb fejtegetés után kijelenti, hogy a javaslatot elfogadja.

Major Ferencz szintén az ipartörvény revízióját sürgeti és kijelenti, hogy a javaslatot elfogadja.

Visontai Soma némi részben igazat ad Mezeinek, de általánosságban nem, mert ő a javaslatot elfogadja.

Elnök az ülést felfüggeszti.

Szünet után következtek az

#### Interpellációk.

Györffy Gyula a csikszerepai közbirtokosság sérelmeit sorolja elő. Kéri a földművelésügyi és igazságügyminiszterek intézkedését a sérelmek megszüntetése tárgyában.

Pichler Győző felvilágosítást kér a bosnyák vasutak kiépítése ügyében folytatott közös miniszteri tanácskozások eredményéről. Kérdezi, igaz-e, hogy a kormány beleegyezett, mikép a vasutat a magyar tengerpart helyett Spalato-ig, tehát osztrák parig építsék ki?

Madarász József a zugiskolák ellen szólt

büszkeséggel haladt mellette. Hallott megjegyzéseket a háta mögött.

— Nézd csak! Nem ismered? Gereben bankár, a milliomos!

Jól esett a húságának, amikor ezeket hallotta, de többre becsülte, mikor egy asszony gyönyörködve mondta, mellettük elhaladván:

— Ah, kicsoda bájos gyermek!

Gereben nagyon, de nagyon boldognak érezte magát ezen a napon és szinte sajnálni kezdte, hogy miért nem hozta el Emmát.

Ahogy gyalogosan haladt fiával, a hintó lépésben haladt mögöttük.

Gereben a Stefánia-ut végeig elvált s ott aztán egyszerre csak szemben állt vele a lidércz, a fehérvallu, gömbölyü termetű, vöröshajú kis lidércz, aki olyan édesen tudott csókolni, olyan mámorítóan tudott ölelni.

— Nini, Pista, maga is itt? — kiáltott föl a leány, aki olyan volt gazdag ruhájában, mint egy hercegnő. Vagy nem, mit is mondom, hiszen a hercegnők izléses egyszerűséggel és feltűnés nélkül szoktak öltözködni.

Mikor megpillantotta a kis fiut, a leány odaszókkent melléje.

— Hát ez ki? A fia?

— Az! A fiam! — válaszolt Gereben, de a hangja olyan volt, mintha nem szívesen válaszolna a kérdésre és mintha azt akarná kifejezni: Mit törődik vele? Mi köze a fiamhoz? Elégedjék meg vele, hogy kitartom magát és

fel s a hazafias, helyes nevelés érdekében kéri azok szigorú üldözését.

Major Ferencz szintén a bosnyák vasut tárgyában interpellált.

Az interpellációkat kiadták az illető minisztereknek.

Ülés végén a jobboldal élénken üdvözölte Széll Kálmán miniszterelnököt nevenapja alkalmából.

### TÁVIRATOK.

#### Beteg miniszter.

Bécs, október 13. Egy helyi tudósító jelentése szerint Rezek miniszter állapotában tartós javulás állott be, de a betegség természete miatt egyelőre még nem hagyhatja el az ágyat.

#### Tábornokból követ.

Belgrád, október 13. Gruics Száva tábornokot, Szerbia volt pétervári követét, konstantinápolyi követévé nevezték ki.

#### Az örmények és a pátriarka.

Konstantinápoly, október 13. A folytonos örmény-letartóztatások és eltolonczolások miatt Ormanian patriarka ismét érellyesen felszólt és pedig ezuttal a Jildizpalotában, a rendőrség eljárása ellen és kijelentette, hogy ha ezek az állapotok tovább is tartanak, kénytelen lesz lemondásának elfogadása nélkül is megválni a patriarkátustól.

#### Cleveland álláspontja.

New-York, október 13. Cleveland, az Egyesült-Államok volt elnöke, egy magán levélben kijelenti, hogy most is ragaszkodik az ezüstellenes part álláspontjához, a melyet 1895-ben nyilvánosan is kifejtett.

#### Az angol választások.

London, október 13. Harcourt Nyugat-Monmounshireben 3525 szavazatnyi többséggel újra megválasztott. — 1895-ben 5287 szavazatnyi többséggel győzött.

#### Krüger elutazása.

London, október 13. A Daily Telegraphnak jelentik Lourenco-Marquezból tegnapi

kelettel: Floff, Krüger elnök unokája közlése szerint Krüger hétfőn, vagy kedden utazik el.

### Egyről-másról.

(A sah. — Ösz. látványosság, divat. — A Szigligeti-színház. — A püspök zenekara. — A nagyváradi színészet régen. — Az Uránia. — Walter Crane.)

Az Aradi Közlöny számára írta:

Vay Sándor gróf.

Budapest, október 14.

A sah itt, a sah ott, talán már unalmassá is válik az ő nagy mulatásával. Most inkognitóban jár itt, de olyan átlátszó ez az inkognito, hogy mindenütt biciklis rendőr jár előtte. Naiv jó ember különben ő felsége, a ki úgy belészeretett a budapesti magyar királyi operába, mint talán még senki. Most is végig nézte a Parasztsücsületet, meg egy pár balettet és a ballett-hölgyek valóságos mosoly-orgiákat rendeztek a tisztelőre. A zenét, úgy látszik, nagyon szereti. Ha egyebet nem, valami aristonfélést hallgat. Budapesten létele alkalmából egy hat esztendősd csodagyermek, Germain kisasszony is produkálta magát ő felsége szalonjában. A nagy úr elragadtatással hallgatta és végül sajátkezűleg tűzte ki a kis lány mellére a nap és oroszánrend negyedik osztályú keresztjét.

A löversenyre nem ment ki, úgy látszik a spor nem érdekli a saht. Pedig most valódi élvezet a versenytéren lenni, legkivált olyannak. a ki nem tippel, csak medítál és elmereng a nyárrá vált őszenben. Soha ilyen remek októbert — mintha az aranyra vált levelek suttogása, a hervadó rózsák, langyos szelöje az alkonyatnak, minden, minden szerelemről, boldogságról suttogna. Ennek az esztendőnek nincs ősze. Azért vajudik az őszi divat is olyan sokáig. Ma ez, holnap az a verzió róla. A legeslegújabb chic — Anglia szerint — a vörös szín és a női divattermek vezető czégeinél már is látni az első fecskéket, t. i. vörös paletot és vörös kabátkákat.

A jubileumok, megnyitások divatjában jövő héten egy régi, törzsgyökeres magyar városnak lesz része. Nagyvárad nyitja meg nagy pompával a remek Szigligeti-színházat, a mely egyik legszebb muzsa temploma a provinciának. Száz éve múlt annak, hogy Nagyvárad hű ápoló dajkája a magyar színészetnek, s már a jezsuita professorok korában is adtak ott elő ugynevezett iskola-dramákat. A jezsuiták gymnasiuma az akkori Szent-egyed utczában — ma Széchenyi utca — állt, s volt benne egy nagy terem, a melyet Theatrum-nak neveztek. Itt játszottak az ifjak, s nem ritkán a püspök és a kanonokok is végignézték ezeket az előadásokat.

Hiresek voltak Patachich Ádám püspök ugynevezett *musicális academiái* is. Rendes zenekara volt a gavallér-püspököknek, olasz énekesei, karmestere pedig egy időben Haydn Mihály, a nagy Józsefnek fivére. Később, — mint régi följegyzések mondják — nagyon is világias színezetű előadások járták a püspöki rezidenciában, Mária-Terézia királynőnél szemet szúrt a dolog s báró Patachich felosztatta zenekarát.

Az úttörők idejében legelőször az erdélyi színjátszó társaság játszott Nagyváradon s a híres Jancsó Pál sokáig volt kedvence a körösparti szép város publikumának. Az Apollo vendéglő, majd a Fekete Sas termében volt a színház, s mint egy régi színlap mutatja, néha németül is játszottak. Egy ilyen német színlapon találkozunk a nagy tragika, Kántorné nevével is.

A magyar Tháliának híres mecénása volt Nagyváradon Rhédey Lajos, később pedig Sándorffy József. De általában ritka műpártoló

fizetem a lakását, az ekvipázsát, a groomját, az ékszereit, meg a szeszélyeit!

Hanem a kis lidércz nem vette észre, hogy Gereben bosszus és csak folytatta:

— Milyen aranyos kis baba, milyen édes! Lehajolt hozzá, megcirógatta. Gereben szinte el akarta rántani a fiát, mert úgy érezte, hogy a gyermeke beszennyeződik a szeretője érintésétől, rá akar kiáltani a lidérczre:

— Ne nyuljon hozzá!

De már nem gátolhatta meg, hogy a leány meg ne csókolja.

— Milyen bájos kis fiu!

S aztán elváltak. S mikor a lidércz már távol járt, Gereben megállt és a zsebkezdőjével gondosan letörölte a szeretője csókját a fia arcáról, olyan gonddal mintha valami fertőző mocskot törölne le onnan.

Bosszusan hajtattott haza.

És az uton elgondolkozott, hogy Emma, a fehér arcú Emma, aki olyan minden kaczeresség nélkül való s aki olyan csöndes, Emma, a hitvese, milyen szeplőtlen, milyen mocsoktalan.

Nagyon bensőségteljesen nézett rá a feleségére, mikor hazatért.

Gyöngéden ölelte a keblére és megcsókolván a homlokát, szelid szóval mondta neki:

— Te édes! Te tiszta!

város volt Nagyvárad, s a színésznők még az 50-es és 60-as években is valóságos Eldorádóként emlegették.

Érdekes, hogy hosszú ideig a nemzeti és népszínház legjobb erőt a jeles debreczeni-nagyváradai társulattól rekviráta. *Blaháné* maga, a nemzet csalogánya, máig fölülmulthatatlan művésznők is a várad arénájában aratta első jelentősebb diadalait.

A budapesti komoly színház, az *Urania* is nagy föllendülésnek indult. Új, rendkívül agilis, világlátott és nagyműveltségű igazgatója, *Virter Ferencz* mindent elkövet, hogy mennél érdekesebbek legyenek az előadások. Van is publikum rendszeren. A *Salamon Ödön* remek Párisa meg Kina egyre vonzanak. Most *Pekár XX.* századára készül az igazgatóság nagy apparátussal.

Gesztenyét pedig még mindig nem sütnek az utcásarkokon, de helyette illatozik és könnyű derékban sietnek szép, üde fiatal lányok a báró *Huszár* Ilona festő-iskolájába. Nemcsak festeni, modellezni is tanulnak ott s máris nagyon sok tanítványa van a lelkes bárónőnek. Apropos, kép. *Walter Crane* kiállításának rendezése szorgalmasan folyik az iparcsarnokban. A kiállítás meghívott vendégek jelenlétében vasárnap délután nyílik meg. A művek között különös figyelmet érdemel *Vénus* ujjábredése s látható lesz *Morry* kisasszonynak, a híres angol festőnőnek is több sajátkezű himzése. A kiállítást *Walter Crane* fiának rendezése mellett *Radisicz Jenő* igazgató rendezi s egyike lesz a legszebb ilyenemű kiállításoknak.

## A kínai háború.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, október 13.

A Kinából jövő értesülések nagyjában ismét csak ellentételek, de egy pontban mégis megegyeznek és ez az, hogy mindenfelé kétségesen fogadják azt a hírt, hogy *Kvang-Szu* császár a német császárnak és az európai diplomáciának kívánságát Pekingbe való visszatérését illetőleg teljesítene.

Singfuban, jobban mondva Singangfuban új császári palotát építenek és az udvar már el is utazott ide. Alapjában véve, nem vehetjük rossz néven a kínai császártól, hogy csepp kedve sincs az idegen csapatoktól megszállva tartott fővárosába visszatérni. Ő itt fogolynak érezné magát. De a tárgyalásokra rossz omennek tekinthető, ha a császár Pekingtől távol marad.

Az angol és francia lapok teljesen megegyezően nyilatkoznak a német lapokkal arról, hogy a legutóbbi ediktum értéke a semmivel egyenlő az esetben, ha az udvar ötszáz mérföldnyire tartózkodik Pekingtől, mivel az idegen diplomaták által eszközölné ellenőrzésről ily esetben szó sem lehet.

Ezzel szemben *Li-Hung-Tsang* kijelentette, hogy ő minden reményt feladott az udvarnak Pekingbe való visszatérését illetően.

Az európai sajtó egyrésze azt a hírt kürtölte világgá, hogy az özvegy császárné meghalt. E hírt ma határozott formában megczáfolják és azt jelentik, hogy a császárné áldástalan működését tovább folytatva, parancsot adott, hogy 200,000 ember gyorsmenetelésben Siangfuba térjen, hogy a lázadók előnyomulásának ellent álljon.

Mai távirataink a következők:

Berlin, október 13.

A berlini kínai követség semmiféle értesítést sem nyert az özvegy császárné elhalálozásáról és az egész hiresztelést hírlapi kacsának tartja. A legutolsó távirat, melyet a követség Kinából nyert, a csá-

szári udvar *Singangfuba* való költözését jelenti. E város Pekingtől oly messzire esik hogy az odautazás *negyven napot* vesz igénybe.

Pétervár, október 13.

A lapok jelentése szerint Jang-Yu kínai követ tegnap innen Jaltaba utazott.

Bécs, október 13.

*Czikann* bíró osztrák-magyar követ az *Erzsébet* hajóval *Takuba* utazott és szerencsésen megérkezett.

London, október 13.

A *Reuter-ügynökség* jelenti Hongkongból tegnapi kelettel: *So* tengernagy kínai csapatokkal elindult Szamcsunból a lázadók üldözésére, akik állítólag északkelet felé tartanak és most Tamsu városka mellett, az angol határtól mintegy husz mérföldnyire vannak. Az angol expedíció, amely a 22-ik bombayi gyalogezredből, tüzérségből és utászokból áll, *Kettlerwell* őrnagy parancsnoksága alatt az új angol terület felé vonult, noha állítólag az egész kerület nyugodt.

London, október 13.

A *Daily Chronicle* jelenti Hongkongból: A lázadók az ellenük kiküldött kínai csapatokkal való összeütközéstől tartva, visszavonultak a kaulungi terület határától északra. Azt jelentik azonban, hogy hétfőn a lázadók 30 kínai katonát elfogtak és lefejezték.

London, október 13.

A *Times*-nak jelenti Hongkongból: Hveicsau tartomány hat kerületének városai a lázadók hatalmában vannak. A kantoni csapatok nagy részét a lázadó kerületekbe küldték. Ha Kantonban is kitörne a lázadás, elfojtása nagyon nehéz volna. Kanton utcáin most is izgatógó plakátok vannak kifüggesztve.

Hong-Kong, október 13.

Kantonból jelenti, hogy Szungaczen reformpárti vezér Hveicsauban kibontotta pártjának zászlaját és ezzel nagy izgatottságot idézett elő Kanton katonai köreiben. Azt hiszik, hogy a hveicsaui zászlóbon-tásznak az a célja, hogy *Kantont megfosszák csapataiktól és azután lázadást szítsanak és a várost megszállják.* Hveicsau igen fontos város a keleti folyó partján.

London, október 13.

A reggeli lapok egy tegnapelőtti földott sanghaji táviratot közölnek, amely szerint a japán császár a kínai császárnak hozzá személyesen intézett levelére azt válaszolta, hogy a *kínai egyenletlenséget a császár bigott tanácsadói idézték elő.*

## SZÍNHÁZ ES IRODALOM.

### A színház műsora:

Vasárnap: Délután: Egy magyar huszárkap-lár Bécsben, színmű. Este: Vörös sapka, népszínmű. (Páros bérlet.)  
Hétfő: Kis szökevény, operette. (Páratlan bérlet.)  
Kedd: Alarczos bál, opera. (Páros bérlet.)  
Szerda: Alarczos bál, opera. (Páratlan bérlet.)  
Csütörtök: Denise, színmű. (Páros bérlet.)  
Péntek: Aranya asszony, vigjáték. (Páratlan bérlet.)  
Szombat: Aranya asszony, vigjáték. (Páros bérlet.)

\* A görög rabszolga mai reprise alkalmából *Czakó Vilmos* nagy heroismussal hirtelen beléugrott, *Nyilassy* betegeskedése folytán, *Heliodor* szerepébe. El kell ősmerni, hogy a mi Czakkónk igen ügyesen felelt meg e nehéz feladatnak és ezáltal bizonyította, hogy társulatunknak tényleg egyik ambiciozus és nagyon használható tagja. A főbb szereplők ma is kitűnőek voltak. *Felhő Rózsi*, *Rédei* és *Erczkövy*

nagyobb énekszámait a nagyszámu közönség megismételtette.

\* **A hét műsora.** Két ujdonság került az e heti műsorra: *Az alarczos bál* és *Aranya asszony*, mindkettőt két egymás utáni napon adják és pedig kedden és szerdán *Az alarczos bál*at, pénteken és szombaton az *Aranya asszonyt*. Hétfőn megismélik a *Kis szökevényt*, csütörtökre pedig *Denise* színművet tűzték ki. A műsor tehát elég érdekes és mint a színházi iroda velünk közli, mindkét ujdonságra a szintársulat alaposan elkészült. Azt is közlik velünk, hogy *Békési* karmester és *Odry* rendező a rendszer próbaidőn kívül is dolgoznak, hogy az opera minden részletében hatásosan érvényesüljön. — Nagy szó ez, és szívesen el is hisszük.

\* **Leszkay András Nagyváradon.** A nagyváradi új színház ünnepélyes megnyitására az ország minden szintársulatához küldöttek meghívást. Az aradi szintársulatot *Leszkay* igazgató fogja képviselni, ki hétfőn utazik oda.

\* **Nyilassy Mátyás beteg.** A színház előcsarnokába ma este előadás előtt kifüggesztették a fekete táblát és arra nagy betűkkel a következőket írták: *„Nyilassy Mátyás* hirtelen betegsége folytán *Heliodor* szerepét *Czakó Vilmos* vállalta el.“ Derék komikusunk tegnap a kis szökevényben erőltette a fellépést; erős hűlése azonban ma már ágyba döntötte. A színházi orvos jelentése szerint egy-két nap múlva a beteg kiheveri a bajt és még e héten ismét gyönyörködhetünk egészséges humorában.

\* **A színészet országos felügyelője uton.** *Festetich* Andor gróf már kezd felügyelni. Hogy mire, miczélből és miképen, az még egyelőre titok; talán titok marad mindörökké. Pécsről írja nekünk tudósítónk, hogy *Festetich* odaérkezett, megtekintette a színházat, este végignézte az előadást, fölkereste a hivatalos személyiségeket és délután visszautazott *Budapestre*. Banket nem volt — anélkül pedig az egész nem ér semmit.

\* **Élelmes szinigazgató.** *Somogyi Károly* a nagyváradi új színház igazgatójáról azt írja a *Nagyvárad*, hogy amikor megkapta a nagyváradi színházat, fölkereste *Keglevich* gróf intendánst, akinek előadta művészeti programját, melyben az opera is szerepel. *Keglevich* különösen örömet fejezte ki a fölött, hogy *Somogyi* az operát is akarja kultiválni. *Somogyi* megkérte az intendánst, hogy ebben a törekvésben támogassa, s mivel vidéki színház nincs úgy opera előadásokhoz fölszerelve, esetrelésre engedjék át az opera fölszereléseit. — Az intendáns ezt megígérte és ígéretét teljesítette is. — Ugyanis a *Hunyady László* operához a szükséges fényes jelmezek tegnap délután érkeztek meg Nagyváradra s így a *megnyitógó opera előadás az Operaház fényes jelmezeivel fog színrre kerülni.* Lám, ez az élelmisség Aradon is elkelt volna, legalább korhű és gyönyörű jelmezek emelték volna az opera-előadások hatását. — Ha már szubvencziót nem tudunk kicsikarni, legalább egy pár diszruhát és szin-padi felszerelést szorítsunk ki.

\* **Furcsa kritika.** Szegeden tegnap *Muray* Károly *Virágfakadás*-át tűzték ki előadásra. Erről a *Közvélemény* című ottani lap szinirefensékövetkezőképen emlékezik meg:

Nagyon szükiben lehet a szinigazgató, hogy az évad tizenegyedik napján ismétlésekbe becsátkozik, még pedig oly *hitványság* előadással, a minő *a minden valamirevaló szinpadról évek óta kimustrált* „Virágfakadás.“ Reméljük, hogy az évadban többé nem lesz szerencsétlenségünk ehhez a *hülyeséghez*, mert különben egész más hangon fogunk kiszólni.

Az ily bírálat elolvasásakor valóban nagyon nehéz szatírákat nem írni. Csak egy szerencséje, hogy a *Közvélemény* nem a közvélemény. De mint lapársunk jóakarói, csak azt kívánjuk, hogy lapjában sohase legyen más „hülyeség“ és „hitványság“ mint amilyen és amennyi a *Virágfakadás*-ban van. A bírálatban arról is van szó, hogy *Muray*nak ezt a bájos

és kedves apróságát, minden valamirevaló szinpadról kimustrálták. Ez már tény kérdés. Azért behívjuk tisztelt lapársunkat, hogy említsen csak egy oly szinpadot az egész országban, mely e darabot kimustrálta volna. Ezt a szinpadot meg akarjuk ösmerni, mielőtt a szubvenzió hováfordításáról a miniszteriumban végleg intézkedés történnék.

\* A városok szinikerületekre való beosztása. Arról a szerencsétlen ideáról *Festetich* gróf a következőkép nyilatkozott egy újságíró előtt: A vidéki városoknak kerületekre való beosztása már megtörtént, tervezetét a legközelebbi napokban szétküldik az összes érlelt városokhoz, hogy azok záros határidőn belül észrevételeiket megtehessek. A tervezet szerint 5 igazgató állandóan egy helyen tartózkodik. Ezek a városok Kolozsvár, Arad, Kassa, Pozsony és Temesvár. Egyelőre Szegedhez csatoltatik Hódmező-Vásárhely, Debreczenhez Máramaros-Sziget, Nagyváradhoz Nyiregyháza, Pécshez csatoltatnak Kaposvár, Nagy-Kanizsa és Mohács városok. Az igazgatói engedély virágvasárnaptól kezdve nem az egész országra, hanem csakis kerületekre fog szólni; épp azért a kerületek közösen és együttesen fogják a jövőben a szinigazgatókat választani. Az igazgatók száma ezen új beosztás szerint jóval le fog apadni és a vidéki szinészet meg fog ezáltal szabadulnia salaktól. A végleges rendezés a városok és szinügyi bizottságok véleményének beérkezése után fog bekövetkezni.

\* Ki lesz a kolozsvári színház? A kolozsvári nemzeti színház bérelte és Bölöny József intendánsi megbízása a közelgő virágvasárnapon lejár. A színház jövő sorsáról való hiteltelen értesülésünk a következő: Kolozsvár városának hő kívánsága egy új színház építése. A város tanácsának sikerült ez iránt a kormány beleegyezését megnyerni. Az új bérbeadást tehát összekötik a színház építésének kötelezettségével oly formán, hogy az állami 40,000 frt szubvenzióból köteles a leendő igazgató az építési költségeit törleszteni. És már akadt is egy pályázó Mészáros K. szinészgyesületi igazgató személyében, aki hajlandó e feltételekre belemenni, sőt azonkívül több az államra és a város szinészetére igen előnyös kötelezettséget vállal magára. Mellette még Bölöny József, a jelenlegi intendáns a vállalkozó, Ditrői Mór és Megyeri Dezső volt kolozsvári szinigazgatók is pályáznak. Minthogy azonban utóbbiak a szubvenzió fölemelését kérik, amit a kormány semmi esetre sem teljesíthet, valószínű, hogy Mészáros Kálmán kapja meg a színházat.

\* A szorgalmas Leoncavallo. Leoncavallonak Zaza című új operáját, melynek szövegét Berton és Simon hasonló nevű vigjátéka képezi, november 10-én adják először a milánói *Theatre Lyrique*-ben. A mester jelenleg egy nagy gyászindulón dolgozik, melyet Umberto király meggyilkolásának évfordulóján fognak előadni Rómában. 1901. telén Leoncavallo Roland című operájával akar a nyilvánosság elé lépni.

## Az anyós mint válók.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, október 14.

Érdekes indoklással adott ma a kir. Kuria igazat egy uri asszonynak, ki ellen a férje válópert indított, még pedig azért, mert nem akarta az urát az anyja házához követni, egyszóval: mert nem akart egy fedél alatt lakni az anyósával.

Nemcsak tárgyánál, de formájánál fogva is szokatlan ez az eset. Rendszerint úgy szokott lenni, hogy a férj huzódik a feleség anyjától s ez a tulajdonképeni anyós, az a sokszor megénegetelt, sokszor kiviczczelt anyós, a kit fü-fa ül-löz. A férfi anyja ellenben alig jön számításba a házasságok krónikájában, ritkán is lábatlanokodik a gyermekek lakásán s ha néha oda látogat, akkor is csak a menyem-asszonyt. Ha pedig

együtt lakik velük, szerényen megüzza magát egy sarokban s igyekszik minél kevésbbé terhére lenni a családnak.

A szóban forgó eset hőse még sem egészen ilyen anyós, mert elüt a sablontól, még pedig alaposan. Csak így történhetett meg, hogy a kuria indokoltan látta a feleség panasztát s a férjet alaptalan keresetével elutasította. A férj részéről való anyós tehát, ki ez alkalommal először szerepel „ok“ gyanánt a válóperek gazdag krónikájában, határozott vereséget szenvedett férjürral együtt.

Rendkívül érdekes a kuria indokolása, melyből kiemeljük az alábbiakat:

Az asszony a kötelék felbontását ellenezte és kijelentette, hogy kész férjét bárhova követni, csak az anyósához nem megy vele lakni. Általános szabály — így szól az indokolás — hogy a nő férjét tartózkodási helyére követni tartozik. Ezen elv azonban nem igényelhet, feltétlen érvényesülést akkor, amikor a házassági együttélés szándékos megszakításának vétkeségét kell megbírálni.

A tanuvallomások igazolják, hogy felperes anyja megférhetetlen természetű, a kivel a többi gyermekei sem tudnak együtt lakni, mégis felperes azt kívánja nejétől, hogy vele anyjához költözzék, sőt ezt az akaratát érvényesítette is, anyjához ment lakni, daczára annak, hogy neje ezt nemcsak ellenezte, de ki is jelentette, hogy oda nem követi.

A békés együttélést minden házastárs jogosan igényelheti és házastársától jogosan megkivánhatja, hogy családi életét felduló állapotot ne teremtsen. Miután pedig felperes ismerte anyja megférhetetlen természetét és tudta azt, hogy épen ezen ok miatt neje nem megy oda lakni, házastársa iránt kötelességmulasztást követett el és ezzel szemben alperesnek az a ténye, hogy férjét oda nem követte, jogos volt.

A jogos okból történt elhagyás bontási okul nem szolgálván, felperest alaptalan keresetével el kellett utasítani.

## Tolvaj-furfang.

— Történet a bízalomról. —

Csendőr Újság czimen ma egy új szaklap indult meg, melynek szerkesztősége husz koronát tüzött ki pályadíjjal a legügyesebb tolvaj-furfang írójának. Az első igen érdekes eset, melyet Sz. örmester mond el, így hangzik:

Órsállomáson, egy nagyobb alföldi mezővárosban, történt nemrég a következő eset.

Épen vásár volt és egy környéki falusi gazda jó kedvvel ballagott a főpiac felé, oldalzsebében szorongatva azt a 800 frtot, melyet két szép csikójáért most zsebelt be a lóvásárterén.

A mint az egyik sarkon befordul, egy uri formájú, rendkívül grimasszokat vágó és összekuporodó férfit vesz észre, aki látszólag a legkeservebb kinszenvedések között majdnem földre roskadt.

A mi parasztgazdánknak megesett a szíve e nagy szenvedés láttára és részvétellel tudakozódott az uri embertől, hogy mi a baja.

— Jaj, jaj, — nyögte a kérdező — végem van, oda vagyok! Ezek a rémitő görcsök rögtön megölnek.

— Talán lehetek valamiben segítségére?  
— Ha lenne szives jó barátom gyomorcseppeket hozni a patikából. Ez mindjárt könnyitene rajtam. Magam mennék, de nem bírok egy lépést tenni.

Nagyon szivesen hozok. Megyek, futok, mindjárt itt leszek.

— Itt van barátom az oldalzsebében az erszényem. Vegyen ki belőle 10 frtot.

A mi gazdánk egy hatalmas erszényt von elő, mely tömve látszott mindenféle papírokkal és pénzzel. Szinte megijedt arra a gondolatra, hogy milyen rémitő nagy kincs lehet most a kezében. Sietett is a rémitő nagy bugyeláristól megszabadulni és hamarjában egy elől kikandikáló 10 frtos kirántva, gyorsan visszahelyezte az erszényt az uri ember zsebébe. Ezzel aztán gyors hajtással neki indult a patika felé.

Alig tett azonban pár lépést, az idegen visszahívta.

— Édes barátom — szól az uri ember — már bocsásson meg, de annyi a rossz ember, hogy nem veszi tölem rossz néven, ha egy kissé bizalmatlan vagyok. Hátha maga most elmegy és a helyett, hogy nekem gyomorcseppeket hozna, eilillan a tiz forintommal?

A mi gazdánk lángvörös lett e szavak hallatára és csak dagadtak erei e méltatlan megbántás folytán keletkezett felindulása következtében:

— Már hogy én megszökném! — Ilyet csak ne gondoljon rólam az ur. Nem vagyok én valami jött-ment ember. Ihol van ni, most is két szép csikót adtam el a vásáron és ezzel kivette erszényét és büszkén tartotta az uri ember orra alá. Hála Istennek, még van odahaza is egy kis jószágom, házam, földem. De hogy lássa az ur, hogy kivel van dolga, ihol van ni ez a bugyiláris, 300 frt van benne, fogja, tartsa meg addig, míg visszajövök. Lássa az ur, hogy én becsületesen gondolkozom. És ezzel be sem várva a választ, kezébe csuszattatta az idegennek a 300 frtot tartalmazó tárczát és hátrafordulva, neki iramodott a patikának.

Alig telt bele öt perc, a mi jó falusi gazdánk visszakért a sarokra, kezében szorongatva a gyomorcseppeket tartalmazó kis üveget. És jó, hogy ezek a cseppek kéznél voltak, mert nagy szolgálatot tettek, a midőn a mi gazdánk meggyőződén róla, hogy egy furfangos csaló áldozata lett, olyan gyomorgörcsöt kapott, hogy a kis orvosságos üveg tartalmát egy szuszre hajtotta le és még akkor sem csillapult teljesen fájdalma.

Csak valami három hónap múlva sikerült azt a bizonyos uri embert, egy másik vásár alkalmával kézrekeríteniük, mikor aztán kiderült, hogy az illető a legveszélyesebb szélhámósok egyike.

## Egy hirhedt betörő elfogatása.

— A vasuti jegy mint igazoló okmány. —

Arad, október 14-én

Egy országszerte ismert betörő és rablónak került az aradi rendőrség kezeibe Radákovicnak Milán személyében, kit tegnap éjjel letartóztattak. Az elfogatása érdekes körülmények között történt.

Egy éjjeli mulatóhelyen *Muntacsy* detektív egy gyanús alakot vett észre az illető ruházata, azaz a legész magaviseletéül volt, hogy a detektív szeme megakadt rajta. Odáig telepedett mellette beszédbe ereszkedett vele majd hirtelen igazolásra szólította fel s ekkor a mulatóhely dolog történt. *Muntacsy* az igazolóját magát — szólott a detektívnek — *Muntacsy* detektív vagyok az idegen vagyok — mondott a betörő válaszként s azonnal a detektív gyanús ember s az el kezdett kotorászni a zsebében. Sokáig keresgélt, míg végre egy kis karton lapot nyújtott át a detektívnek.

— Tessék, itt az igazolvány, — mondta nyugodtan.

A detektiv megnézte a katont s látta, hogy egy *Dévaról Temesvárra szóló vasúti jegy*. Bizony nagyon furcsa igazolás volt az, melyet Munkácsy természetesen nem tartott elégségesnek s újból felszólította, hogy mondja meg a nevét. A gyanus ember azonban megtagadott minden felvilágosítást.

Erre a detektiv felkísérte a rendőrségre, hol a gonosztevők arczképcsarnokában megtalálták a rejtélyes alak képmását. Ráismertek, hogy *Radákovic Milán országosan ismert betörő*.

Kikutatták ruháját sabban gyanus dolgokat találtak, melyek rávallottak Radákovicra. Volt azokon eiben kétszáz forint készpénz, arany karperecz, aranyóra és láncz, gyűrűk és más ékszerek. Ezek eredetére nézve Radákovic olyan vállalkozókat adott, melyekből gyanítják, hogy valami bűnös és fáradalmaint pihente ki az éjjeli mulatóhelyen, hol elfogták.

Az aradi rendőrség mindenféle táviratozott, hogy az ékszerek ügyében felvilágosítást nyerjen.

## Az új főispán beiktatása.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, október 14.

Urbán Iván, Aradmegye és Aradváros ujjonnan kinevezett főispánját, a végleges megállapodások szerint, november hó 7-én fogják beiktatni, nagy ünnepélyességek között, melyekre már megkezdték az előkészületeket, tervezetéseket.

Az installáció úgy a megyénél, mint a városnál, diszkozyülésen fog történni. Mindkét közgyűlés a mondott nap délelőttjén lesz; előbb a megyei székházban, azután a városházán. Hogy a beiktatás részletes programja mi lesz, azt a jövő hét valamelyik napján állapítják meg. Azt azonban már elhatározták, hogy a megye diszkozyülésén Schill József főjegyző fogja a főispánt üdvözölni.

A meghívókat az installációra e hó végén küldik szét a törvényhatóság bizottsági tagjainak. Meg fogják hívni a szomszédos megyék törvényhatóságait is. Nyolcz megye lesz az ünnepekre hivatalos, ezek: *Alsó-Fehér-, Békés-, Bihar-, Csanád-, Hunyad-, Krassó-Szörény-, Temes- és Torontál-vármegyék*.

A megyei beiktatásnak egyik érdekessége lesz az is, hogy ez alkalommal tartanak első ízben közgyűlést az újjá alakított, modern berendezésű megyei székházban. Az épület ez időre nem lesz minden részletében teljesen készen, de az új disztermet berendezik. Lázás gyorsasággal folyik itt most a festés munkája, hogy azzal kellő időben elkészüljenek.

Az installáció egyik része a diszkozyületeket követő banket, mely előreláthatólag óriás méretű lesz. Ugy a beiktató, mint a másnap következő rendes megyei közgyűlés az egész vármegyét összefogja gyűjteni. Teljessé teszi aztán a banket közönségét a sok küldöttség és vendég.

Az említett rendes negyedévi megyegyűlést a beiktatás után, vagyis november hó 8-án tartják meg. Itt fog az új főispán először elnökölni a közügyek tárgyalásánál. Ezen a közgyűlésen vesz bucsút a törvényhatóság Fabián Lászlótól, a volt főispántól, kit a megye és város tisztikara testületileg keres fel, hogy elbucsúzzék tőle.

## Megörült aljegyző.

(A tullesszített szorgalom áldozata.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, október 14.

Pécsett rendkívül nagy részvétellel beszélnek egy aradi származású, fiatal törvényszéki aljegyző, Hunyadi Ignác tragikus sorsáról. A mértékét nem ismerő szorgalom és tudásvágy annyira kimerítették a szép karrierral biztató fiatal ember agyát, hogy ma újból kórházba kellett szállítani, a hol már több ízben állott megfigyelés alatt.

Hunyadi Ignác, ki aradi fiu és évekket ezelőtt mint napidijas volt az aradi törvényszéknél alkalmazásban s innen a pécsi törvényszékhez lett irnoknak kinevezve, magán uton szerezte meg az érettségét, s mint irnok végezte a jogot is. Pontosan, kötelességtudóan teljesítette hivatalában teendőit, éjszakáit a tanulásnak szentelte és valamennyi vizsgáit kitűnő sikerrel tette le. Első szigorlata után kinevezték aljegyzőnek a törvényszékhez, de az agy túlterhelése tragikusan boszulta meg magát a fiatal emberen. Két év előtt a birói vizsgát is letette Hunyadi, szóval: véget értek tanulmányai, csak éppen kinevezését várta, hogy hosszú, nagy küzdelmeinek gyümölcsét végre élvezhesse is. És mikor már majdnem bevezett a révbe, kitört rajta az örület.

Múlt nyáron jelentkezett először betegsége, Az országos szenzációt keltő Nagy Ákos-féle bűnperben, mint vizsgálóbíró-jegyző, neki is részt kellett venni a vizsgálatban. Kifáradt, kimerült idegeit ennek a vizsgálatnak a nagy izgalmai, a folytonos éjjelezés, utazás annyira megviselték, hogy mikor tíz napi távollét után ismét hazament, még azon éjszaka kitört rajta az örülés. Egyre arról beszélt, hogy üldözi a rendőrség, hogy megakarják mérgezni. Nyilvános helyeken, az utcán lepte meg olykor váratlan betegsége, de azért napokig szabadon hagyták, anélkül, hogy bárki is törődött volna vele.

Mikor a rendőrség látta, hogy a szerencsétlen fiatal emberről, — kinek Pécsett senkije sem volt, mert szegény sorsu szülei Aradon laktak — senki sem gondoskodik, beszállította őt a közkórház megfigyelő osztályába. Másnap elment érte Temesvárról ideérkezett fivére, ki egy hidegviz-gyógyintézetben helyezte el, a honnan hat hét múlva kibocsájtották. Ezután ismét elfoglalta hivatalát a törvényszéknél, de öt hét előtt újból kitört rajta a betegsége. Éjszakának idején kiugrott ágyából s fel- és alá rohant az utcában. A rendőrség ismét a kórházban helyezte el, a fivére eljött újból Temesvárról és magával vitte. De Hunyadi három nap előtt elszökött fivérértől és visszament Pécsre.

Ma reggel a szerencsétlen ember oly botránnyal idézett elő a Munkácsy-utcában, lakása előtt, hogy a rendőrség szükségesnek látta harmadszor is a kórházba internálni. Reggel 9 órakor papucsban ment ki sétálni az utcára. Lakása előtt egy dajka állt kicsi gyermekkel a karján. Hunyadi el akarta venni tőle a gyermeket és mert a dajka nem engedte, elkezdte a dajkát fojtogatni s csak többek közbelépésére bocsájtotta ki kezei közül a leányt. Később egy asszonyt támadott meg, ki levelet akart feladni a postán. Hunyadi kivette az asszony kezéből a levelet és ezzel együtt lakása kulcsát is.

— Látom, engem akar feljelenteni!

Ennyit mondott a szerencsétlen ember és ezzel megfordult. Aztán karonfogta a megrémült asszonyt és bevezette a törvényszéki palotába. Természetesen óriási csődület szaladt össze az utcán. Kevés vártatva a rendőrkapitány megjelent a helyszínen, aki azzal a kitérővel szólította meg Hunyadi Ignácot, hogy vizsgálóbíró hivatja őt.

Magával nem megyek el — így szólt — maga már egyszer a kórházba vitt engem hivatal helyett.

Az egyébként normálisan viselkedő aljegyzőt a rendőrkapitány azzal nyugtatta meg, hogy ő nem is megy velem, csak üljön be a kocsihoz Hunyadi erre beült a reá várakozó hintóba mellette egy rendőrőrmester foglalt helyet és beszállították a közkórházba.

## HIREK.

### A kétlelki ember.

— Uj regényünk. —

Mai lapunkban egy érdekesítő regény közlését kezdjük meg, melynek szerzője Groller Balduin, az Aradról elszármazott ismert bécsi író. A szerző neve olvasóközönségünk előtt nem ismeretlen, amennyiben csak nemrégiben közöltünk tőle hosszabb poétikus tárgyú regényes élbeszélést.

### A kétlelki ember

Groller Balduin e legújabb regénye, megjelenésekor nagy fölötünést keltett a német irodalmi világban és a kritika egyhangú elismeréssel és dicsérrel méltatta, kiemelve a regénynek szépségét és lebilincselő érdekességét.

Szolgálatot véltünk teljesíteni olvasóközönségünknek, mikor a *Kétlelki embert* magyar nyelvre fordítottuk. Grollernek megragadó, szép irálya a magyar fordításban is érvényre jut és a művészies meseszöveg folytonosan lekötve tartja az olvasó figyelmét és kíváncsiságát.

A *kétlelki ember*-ben Groller egy művészelkületű szobrász rajongó szerelmét, küzdelmeit, erkölcsi eltévelyedését és bukását írja le mesteri szenvedéssel.

A regényt Radó Izsó ültette át magyar nyelvre.

— A király itthon. A király tegnap este fél 9 órakor indult el külön udvari vonaton Bécsből és ma reggel 6 órakor Gödöllőre érkezett. A vonatot Marcheggtől Ludvigh Gyula miniszteri tanácsos, a magyar államvasutak elnökgazdája, Kovács Lajos üzletvezető és Jármay Béla főfelügyelő vezette. Az udvari vonat pontban 6 órakor reggel robogott be a gödöllői pályaudvarra és az udvari váróterem előtt állott meg. Elsőknek a vonatot vezetők szállottak ki. Majd a király alakja vált láthatóvá. A felség rendkívül jó színben van és szalonkocsiját elhagyva, ruganyos léptekkel haladt az udvari váróterem felé. Itt Kapczy főszolgabíró és az állomás főnöke volt jelen. A király katonásan köszönt és az udvari várótermen át, a reá künn várakozó udvari hintón a kastélyba hajtatott. A kastély előcsarnokában Lipót és György bajor királyi hercegek, Ferdinánd toskánai nagyherceg szolgálattelvő kamarásaikkal és Ybl Lajos várkapitány fogadták a felséges urat. Tisztelegésre megjelentek Nick jószágigazgató, Pruzsinszky esperes-plébános, Pettera vádászati vezető és Pizkner erdőmester. Az üdvözlés után a király termeibe vonult vissza. Ő felsége hétfőn Budapestre megy és délelőtt 10 órakor a királyi várpalota tróntermében általános kihallgatást ad, a melyre máris számosan előjegyezték magukat.

— Goldis János aradi gör. kol. román püspök Nagy-Szebenbe utazott, hogy ott a holnap

kezdődő egyházi kongresszuson részt vegyen, A kongresszuson *Metianu* János mentropolitá fog elnökölni. Goldissal együtt utaztak *Gáll* József főrendiházi tag, *Musta* Filimon káránsebesi és *Hamsea* Ágoston aradi archimandriták, *Mocsanyi* Sándor stb. — Ma a metropoliai konzisztórium tartott teljes üléseket s az egyes tanácsok kezdték meg munkájukat. A kongresszus több napig fog tartani.

— **A Szentháromság-szobor.** A Szentháromság-szobor bizottsága ma délután ülést tartott a városháza kistermében *Salacz* Gyula polgármester elnöklete alatt. A polgármester megnyitva az ülést, felolvasta azt a jegyzőkönyvet melyet *Hieronimi* Károly, *Barabás* Béla dr. és *Hock* János tagokból álló bizottság a Szentháromság-szobor megtekintése alkalmával Budapesten felvett. E kiküldötték Aradváros megbízásából a szobor agyagmintázataát megtekintették és felülbírálták. A jelentés, melyet a kiküldöttek szerkesztettek, részletesen és alaposan írja le a szobrot, méltatja annak szépségeit és érint egy pár kisebb fogyatkozást, melyet *Róna* József a nyert utasításához képest haladéktalanul kijavít. Egészen pedig meleg elismeréssel adózik a bizottság a szobor szépségeinek és a művész érdemeinek. Az ülés további folyamán a polgármester a szerződés azon pontjára tért át, mely a művészt honorálja. Ehhez képest a művésznek ezuttal 12,000 korona lenne kiutalványozandó, de csak az agyagmintázat gipszbeöntése után. Hogy az utalványozás haladéktalanul megtörténjen, a bizottság a polgármester javaslatára úgy határoz, hogy *Hock* János és *Barabás* Béla megbizassanak a gipszbeöntés megtörténtéről a helyszínen tudomást szereznii s erről a polgármestert értesíteni. Ez értelemben fogják a szobor ügyét a közgyűlés tárgyszorozatába fölvenni. Az ülésen *Salacz* Gyula polgármester elnöklete alatt jelen voltak: *Schuster* Illés dr., *Boros* Vida, *Abrai* Lajos, *Nikolits* Péter, *Virágh* Lajos és *Vannay* Gyula jegyző.

— **Lónyay Elemér gróf és neje, Stefánia** belga királyi hercegnő egy bécsi lap állítólagos hiteles értesülése szerint nem költözik Magyarországra, hanem *Kalksburgban* töltik az ideit.

— **A Csáky grófok hitbizománya.** Mai ujságunkban hírül adtuk, hogy a *Csáky* grófok ősi hitbizománya felosztásra került. Mint jó forrásból értesülünk, a hitbizományi birtokokat *Csáky* Vidor gróf fogja egész összegükben megvásárolni.

— **Törzstiszti tanfolyam.** A m. kir. honvédségnek Budapesten fölállított törzstiszti tanfolyama november 1-én kezdődik és egy évig tart. Erre a hosszú tanfolyamra tudvalevőleg a rangidősebb századosokat vezényelik be, akik azonfelül minősítve is vannak a törzstiszti rangra. Aradról két huszárszázados kerül a törzstiszti iskolába: *Malatinszky* István, és *Gergely* Miklós, kik már a hó 25-én jelentkeznek a parancsnokságnál.

— **Kolozsvári diákok Aradon.** A kolozsvári ev. ref. kollégium harmincz növendéke érkezett ma *Kovács* Dezső és *Szathmáry* Ákos tanárok vezetése mellett Aradra. A diákok az Al-Durára kirándulást tesznek s e közben ejtették utba városunkat, hol a mai napot töltötték. Megkoszorúzták a vértanuk szobrát, megnézték a szabadságharczi ereklyék muzeumát s egyéb látnivalókat. A kirándulókat *Rieger* Imre aradi főgimnáziumi tanár kalauzolta. Ma este tovább utaztak Temesvárra, honnan Orsovára és Vaskapuhoz mennek, majd pedig Turn-Severinbe, Verciorovára, Herkulesfürdőre, Mehádiára és Lugosra.

— **A főkonzul rendjele.** A képviselőház mai ülésén beszélték az alábbi pompás históriát, a

mely ugyancsak megkaczagtatta az összes honatyákat.

Ugy beszéltek, hogy tőszegi *Freund* Jenő, a budapesti perzsa főkonzul megkapta a másodosztályu nap- és oroszán-rendet.

*Freund* nagy boldogan hazavitte a czifra ordót, de ahogy odahaza vizsgálgatni kezd, hát uramfia, azt veszi észre, hogy nem gyémántokból való ám a rendjel foglalatja, hanem csillógó villogó, de értéktelen kövekből.

— No, már ilyenekkel csak nem parádézhatsz a Liptóvárosban! — gondolta magában tőszegi *Freund*.

Menten elis hajtattott az ékszerészhez, kitörte az értéktelen köveket és pompás briliánsokat tétetett a helyükbe, olyan szép darabokat, hogy csupa gyönyörűség volt nézni.

Másnap aztán tőszegi *Freund* szépen föltüzte az immár sok ezer forint értékű rendjelet és úgy ment tisztelegni a sahhoz.

És a hogy ott áll a királyok királya előtt, hát *Muzaffer ed-Din* tágra nyitott szemekkel nézi az ordót, le sem veszi a szeméit róla, aztán valamit mond perzsa nyelven a nagyvezérnek.

A következő pillanatban aztán a nagyvezír odalép tőszegi *Freund*hoz és azt mondja neki:

— Ó felsége épen most fejezi ki a megbotránczóságát a miatt, hogy az ő budapesti főkonzulja csak a másodosztályu nap- és oroszán rendet kapta meg. No várjon hát, adja vissza a másodosztályut, majd mindjárt hozok egy első osztályut.

És azzal szépen — levette a tőszegi *Freund* kabáljáról a gyémántos ordót és hozott helyette a szomszédos szobából egy első osztályu nap- és oroszán, egy akkora pléh-darabot, mint egy borbélytányér, a melyen azonban persze hogy nem voltak gyémántok . . .

— **Revertera gróf** — távirati értesülésünk szerint ma Salzburgba utazott, a honnan állomására Rómába utazik. Ezen oda utazásának valószínűleg az a célja, hogy bucsuzzék a Vatikántól, melynél többet mulasztott, mint működött.

— **Krivány újra felebbez.** Az aradi törvénszék fogházában ülő *Krivány* nem unt bele a folytonos felebbezésbe. A vizsgálati fogás meghosszabbítását kimondó vádтанácsi határozatot megfellebbezte a kir. táblához, hol elutasították. Most ez ellen újra apellál a kir. kuriához. Felebbezését szóbelileg, minden indolás nélkül jelentette be.

— **Zsidó leány és református pap.** Érdekes házasságkötés folyt le tegnap Debreczembeli, a kálvinista Rómában. *Bagaméry* Károly ev. ref. segédlelkész esküdt örök hűséget egy szép, uri leánynak, *Stern* Anna Emmának, ki a napokban tért át a zsidó vallásból a reformátusra. A fiatal pár három év óta volt már jegyben. A vőlegény mint legkitünőbb hallgatója a debreczeni theológiának, közben esküdt felügyelő, szenior volt s mint ilyen egy évet a külföldi főiskolákon töltött. Nemrég nevezték ki debreczeni segédlelkésznek s végre megesküdhett szive választottjával. Érdekes dolog, hogy a fiatal tiszteletasszony testvére annak idején nem kevésbé feltűnő házassági regény hősnője volt. *Jámbor* János negybiratos vette nőül, ki egyike a leggazdagabb és legtörzsökösebb debreczeni civiseknek.

— **Az abruzzói herceg,** mint a Pol. Corr.-nak *Siockholmból* jelentik, *Cagni* százados kíséretében ma oda érkezett. Fogadására a pályaudvaron *Gusztáv* trónörökös, *Bernadotte* herceg, *Otter* miniszterelnök és *Nordenskjöld* báró jelentek meg. A trónörökös a herceget *Drottninghom-i* palotájába kísérte, ahol a királyi család várakozott rá. Az olasz herceg tiszteletére adott lakomában II. *Oszkár* király tőszot mondott, melyben a herceget északarsarki sikeres ekszpedicziójáért üdvözölte.

— **Elhunyt orvos.** *Gróza* Konstantin dr. gurahanczi kórorvos, mint értesülünk, 41 éves

korában meghalt. Az elhunyt, ki *Gróza* János nagyhalmági főesperes fia, hosszú idő óta folytatott orvosi gyakorlatot Gurahonczon, hol halála most nagy részvétet kelt. Feleségén s atyján kívül két gyermeke gyászolja. Elhunytáról a következő gyászjelentést vettük:

Alólirottak fájdalomteli szívvel tudatják a saját és számos rokonok nevében a legjobb hitves és atya, szeretetett fiu, testvér és sógornak *Dr. Gróza* Constantin gurahonczi volt kórorvosnak f. év és hó 11-én d. u. 5 órákor, életének 41-ik, boldog házasságának 14-ik évében történt gyászos elhunytát. A drága halott hült tetemei vasárnap, október hó 14-én d. u. 1 órákor fognak a gör. kel. szertartás szerint a gurahonczi sirkertben örök nyugalomra tétetni. Gurahoncz, 1900. október 12. Béke legyen porai felett! Özv. dr. Gróza szül. Poyvár Melanie hitves, Gróza János és Mariczi gyermekei. Gróza János esperes mint apa. ifj. Gróza János szentszéki előadó. Gróza Vazul rom. állami vassuti tisztviselő mint fivérek. Gróza férj. Venter Octavia, Gróza férj. Lazár Anna mint nővérek. Dr. Poyvár Dénes kir. táblai bíró. Dr. Poyvár Miklós ügyvéd. Dr. Poyvár János kir. bíró. özv. Poyvár Anna, Poyvár férj. Zigre Mária, Poyvár özv. Rezei élla, Dr. Zigre Miklós ügyvéd Filip Sándor jegyző, Venter Gábor jegyző, Lazár Cornél lelkész mint sógorok illetve sógornők.

— **A gesztenye.** Az utcásarkokon tanyát veretek már a gesztenyesütők. Az aszfalton terpeszkedő három lábú fekete bádoggal kivöröslik a zsarátok alá gyujtott tűz lobogó fénye, az alkonyati levegőben érzik illata az olasz földről szállított gesztenyének. Oszre fordult az idő, a levegő hűvös, esős közeledik a tél. E mellett bizonyit a gesztenyesütők raja, amely megtelepedett az utcásarkokon. Az üres parkokban száraz levelet hajt a szél, recseg, roppan a lekopaszodott ág. Szürke fellegek usznak a magasban, széjjel terpeszkednek a város fölött egy, kissé már esik is és elvész előlünk a napsugaras égboltozat ragyogása . . .

— **Jegyzők gyűlése.** A magyarországi községi és körgjegyzők országos központi egyesülete holnap délelőtt tartja meg évi közgyűlését Budapesten. Ma délelőtt a Pannonia szálloda külön termében választmányi ülés volt *Kuncze* Imre elnöklete alatt. A választmányi ülésen hosszas vita után megállapodtak abban, hogy az *Erzsébet királyné* nevet viselő, községi jegyzők árva-házi alapja javára begyűlt 80.000 koronát állampapírokban fogják elhelyezni. Nagy vitát idézett föl a közigazgatás egyszerűsítése dolgában előterjesztett javaslat. A miniszterelnök ugyanis még a tavaszon oly nyilatkozatot tett a képviselőházban, hogy a közigazgatás egyszerűsítését szükségesnek tartja, s e kérdésben annak idején előterjesztést is fog tenni az országgyűlésnek. Azóta az ügy elaludt. Az egyesület elnöksége ugyan, felbuzdulva a miniszterelnök kijelentésén, az egyes vármegyei testületek véleményét kikérte ebben a kérdésben, a legtöbbben be is küldték javaslatukat, de ma az elnökség azt indítványozta a választmánynak, hogy a beérkezett véleményeket — az elintézés reménye híján — tegyék egyelőre irattárba. A választmány azonban utalva a községi jegyzők teendőikkel való tulterheltségére, az indítványt elvetette, s azt fogja javasolni a miniszterelnökhöz, mint a képviselőházhoz a közigazgatás egyszerűsítése tárgyában, mert a községi jegyzők állapota ma holnap tarthatatlanná válik.

— **Turista estélyek.** Az aradhegyvidéki turista egyesület választmánya *Telmányi* Emil indítványára nagy lelkesedéssel tette magáévá a téli időszakban a turista estélyek megtartását, mely összejöveleteknek az lesz a céljuk, hogy egy a turista egyesület tagjai és azok családtagjai, mint a tagok által bevezetett vendégek az annyira nélkülözött családi mulatságon vegyenek részt. Hogy az ilyen összejöveleteken a kedélyes táncmulatságon kívül más tanulságos és mulatságos előadások tartassanak-e, azt a kiküldött bizottság, később pedig a közönség igénye fogja meg-

határozni. Ezen összejevetek, melyek nem anyagi haszonért lesznek rendezve, teljesen nélkülözni fogják a béli jelleget s így azon czélt, hogy a közönség nagyobb anyagi megterhelhetés nélkül jól mulasson, okvetlen el fogják érni. Az első turista estély — mint értesülünk, — valószínűleg november első napjaiban lesz megtartva.

— **A vízvezeték vitás ügye.** Ismeretes, hogy az aradi vízvezeteki társulat nem akarta a sí-mándi-uti vasuti felüljáró építésével szükségessé vált csatorna áthelyezési munkákat saját költségén keresztül vinni, daczára annak, hogy a várossal kötött szerződése erre kötelezi. Hosszabb ideig folyt ez ügyben a vita, míg ma a tanács tudomásul vette, hogy a vízvezeteki vállalat a magy. kir. államvasutakkal *megegyezésre jutott* az ügyben.

— **Meglopott aradi ügyvéd.** *Nikolics Döme* aradi ügyvéd kellemetlen meglepetésre jutott. Észrevette, hogy *irodájából több hivatalos irat s egyébek között ügyvédi diplomája is eltűnt.* Gyanuja *Aknai (Akru) Szilárdra* hárult, ki csak a napokban szabadult ki az aradi törvényszék fogházából. A városházán elkövetett betörés gyanuja miatt került fogságba, de bizonyítékok híján felmentették. Más ügy, egy barátjánál elkövetett *sikkasztás* miatt azonban két heti fogházbüntetést ült le. Hogy hol van jelenleg *Acru*, nem tudja senki.

— **Az eltűnt kapitány megkerült.** Megemlékezünk arról, hogy a Lembergben állomásozó *Putze Lajos* 24. gyalogezredbeli százados a budapesti „Fehér ló” szállóból eltűnt. A századost ma reggel egy ismerőse látta a nyugoti pályaudvaron, a mint az Orsova felől jövő vonatról leszállt. Beszédbe is ereszkedett vele, s e közben elmondta, hogy Belgrádban járt s most Bécsen át Lembergbe utazik. Miután Pestre engedelem nélkül távozott, a rendőrség minderről értesítette a katonai hatóságot.

— **Találó kritika.** A néppárt napilapja ma a következőket írja a 48-as néppárttól:

Az „orsz. 48-as néppárt központi vezetősége” nem mai, mert *Markos Gyula*, a *Herkó Páter* szerkesztője igazán nagy vicctől fosztaná meg olvasóit, ha viccslapjában elejétől végig le nem nyomtatná a „48-as néppárt programját.” Hiszen csakis viccslapba való ez a „program”, még pedig a Herkó Páterbe való.

Ebben a bírálatban az a mulatságos, hogy a „48-as néppárt” programjának *mind a tizenkét pontja* szóról szóra azonos a néppárt programjával, s csak a párt czime új.

— **Halálozások.** Egy bájós fiatal leányka váratlan elhunytáról vettük részvételt a következő gyászjelentést: Alólirottak fájdalomtól megtört szívvel jelentik a forrón szeretett gyermek, illetve testvér, unoka, sógornő, nagynéne és rokon *Elias Arankának*, 1900. évi október hó 12-én, életének 21-ik taviszán, rövid szenvedés után, Puszta-Dozsán történt gyászos elhunytát. A felejtethetlen drága halott földi maradványai Aradra szállítatván, a helybeli izr. temető halottas csarnokából folyó évi október hó 14-én d. u. 3 órakor fognak örök nyugalomra tétetni. Béke lengjen feledhetetlen emléken! Áldás drága hamvaira! Arad, 1900. október 13. *Elias Lipót*, *Elias Lipótné*, szül. *Blau Katalin*, szülők. *Elias Simon*, *Elias Emil*, *Elias Gizella*, férj. *Schwarz Miksáné*, testvérek. *Schwarz Margit*, *Schwarz Bandi*, unokaöccs és unokahug, özv. *Blau Babetta*, özv. *Elias Abrahamné*, nagyszülők. *Schwarz Miksa*, sógor.

Özv. *Mezey Jánosné* szül. *Zettelbacher Julianna* mély fájdalommal jelenti szeretett férje, a jó rokon és barát: *Mezey János* waggonyári előmunkásnak élte 32-ik s boldog házassága 4-ik évében, hosszas betegség után történt elhunytát. A megboldogult hült tetemei az ev. ref. vallás szerertartása szerint f. hó 14-én d. u. 3 és fél órakor fognak pécskai-uti lakásáról a felső-temetőben örök nyugalomra helyezettetni.

*Csokonay Árpád* a saját és gyermekei *Jenőke*, *Erzsike*, valamint a nagyszámú rokonság nevében is a pótolhatatlan veszteség feletti fájdalomtól megtört szívvel tudatja, hogy élte virágában levő forrón szere-

tett hitvese, az önfeláldozó, áldott jószág anyja, *Csokonay Árpádné* szül. *Gettlinger Amália* ifju élete 24-ik és boldog házasságának 4-ik évében, hosszu és fájdalmas szenvedések és a halotti szentségek ájtatos felvétele után f. hó 7-én d. u. 3 órakor Istenben megboldogult. A felejtethetlen drága halott hült tetemei f. hó 9-én d. u. 3 órakor lettek a róm. kath. egyház szerertartása szerint a szülői házban beszentelve és a pinczehelyi róm. kath. sirkertben örök nyugalomra elhelyezve. Az engesztelő szent mise-áldozat folyó hó 9-én délelőtti 8 órakor mutatattott be az Egek Urának a pinczehelyi róm. kath. egyházban. *Mária-Radna*, 1900 évi október hava. Béke poraira!

Széles körben ismert, köztisztelt urnő haláláról veszünk hirt. *Edenburg Lajos* a nagybecskerek-i törvényszék irodaigazgatójának neje, szül. *Tisch Regina* ma Budapesten elhunyt. A megboldogultban *Tisch Mór dr.* aradi orvos unokanővérét gyászolja.

— **Csőd a megyében.** Az aradi törvényszék *Baltán Alexa* berzovai kereskedő és gazdálkodó ellen elrendelte a csődöt. Csődbiztosul *Schartner Sándor dr.* törvényszéki bíró. tömeggondnokul *Heitz Nándor dr.*, helyettesül *Köpf János dr.* aradi ügyvédek küldöttek ki.

— **Dinamit-merénylet a városháza ellen.** Kolozsvárról jelenti tudósítónk: Tegnep 14 salgőtarjáni bányamunkást tolonczolt a nagyváradi rendőrség Kolozsvárra. A bányamunkások, a mint kihallgatásra a rendőrségre megidézettek, két nagy dinamit patront helyeztek el a főkapitányi szoba előtt lévő kapuköz fülkéjében. Ha valamelyik rendőr patkós csizmájával az éj folyamán rátaposott volna a lövegekre, az menten felrobbant volna s a rendőr a tanácsház előrszével és az inspekcziós szobával együtt repült volna a levegőbe. A dinamit lövegeket szerencsére ideje korán megtalálták. Most a bányászokat vallasza a rendőrség bünyügyi osztálya. Tagadják, hogy a dinamitot ők tették volna oda. Terhelő adat mellettük az, hogy a bányászok egyikénél találtak diuamit töltényt. E töltény azonban nem hasonlított azokhoz, melyeket a rendőrség. légberöpitésére szánva, a kapu közé tettek. Így lehetséges az is, hogy valamely más elkeseredett „anarkista” próbált merényletet elkövetni.

— **A meglopott pápa.** Rómából táviratozzák: A Vatikán alárendelt személyzetéből tegnep le tartóztattak egy embert, a kit azzal gyanusítanak, hogy ő vezette be a tolvajokat abba az irodába, amelyben a lopást elkövetették. Eddig három embert tartóztattak le. A vizsgálat folyamában van.

— **Öngyilkos huszárcapitány.** Szenzációs eset történt ma délután — mint budapesti tudósítónk táviratozza — a *Ferencz-körut* 44. számú házában. *Kármán Béla* honvédhuszár százados a lakásán *főbe lötte magát.* A mentők eszméletlen állapotban szállították *Dollinger tanár klinikájára*, a hol most élet-halál között fekszik s valószínűleg nem fogja megérni a reggelt. Az öngyilkos kapitány *Kármán Lajos* fővárosi háztulajdonos, volt országgyűlési képviselő fia, mindössze 33 éves, szüleivel együtt lakott és semmi jelt nem vettek rajta észre, melyből végzetes tettére következtethettek volna. Az okot, a miért magára lött, hozzátartozói nem is sejtik.

— **A kegyetlen orvos.** A szegedi lapok mind telve vannak egy rémtörténettel, melyet az ember el sem hinne, ha tanuk és bizonyítékok nem erősítnék meg. Arról van szó, hogy egy anyát azzal vádolták, hogy gyermeke halálának ő az oka, mert nem hivatott orvost. Es erre a vádra az asszony borzasztó igazságokkal felelt. Elmondta: hogy ő, amint észrevette gyermeke baját, a kórházhoz futott, de ott nem eresztették be, hanem a kerületi orvoshoz utasították. Elment a kerületi orvos lakása elé, dörömbölt a kapun, az ablakon, mert éjszaka volt, de ott nem bocsáttották be és a szegény poronty ott szenvedett ki anyja karjai között. Az anyát e vallomás alapján — miután meggyőződtek igazáról —

felmentették a vád alól. De hogy *Singer Mátty* főorvos mint fog a vád ellen védekezni, nagy kérdés.

— **A tápiógyörgyei titok.** A kecskeméti tápióvényszéknek nagy szenzációja van. Az országos feltűnést keltett tápiógyörgyei rejtély, *Gettescha Gyula* gazdász halála ügyében, amelyen kecskeméti törvényszék a mult tavaszon egyszerű megszűntető végzéssel fejezett be, me érkezett a budapesti kir. ítélőtáblának zárt ülésében hozott végzése, amelylyel a törvényszék megszűntető határozatát *megváltoztatja* s teljesen új fordulatot ad az egész ügynek. A budapesti kir. ítélőtábla ugyanis *Fluck Márta* bünyügyében rendszeres vizsgálat tartását, különfel tanuk kihallgatását s *Fluck Márta*, azóta férjzett *Fiala Gézáné* megfigyelését *rendelte el* annak megállapítása céljából, hogy a cselekmény elkövetésekor akaratának szabad elhatározás képességével hirt-e vagy nem.

— **Levél a mosdótálban.** Feri nagyot esnő és nagyon okos hatéves fiucska, akinek piros-pozgás arcza tegnep egész nap komor, sőt gyászos sötét volt. Nem is csoda, mikor rettenetes munkanyomta ifju vállait: a papájának, aki országgyűlési képviselő Budapesten, négyoldalas levelet kellett írnia. Már két levelet, egy egész délelött keserve munkájának gyümölcsét, elrontott s most a harmadikat készítette nagy művészi gonddal és ambócióval. El is készült vele ugy délután öt óra felé a mama elolvasta és néhány malacozsskától és apróbb helyesirási hibáktól eltekintve jónak találta. Bizta hát Ferire a boriték-írás megtisztelő hivatalát is és elment *Etelka* nénivel séátalni. Feri azonban amint levelével diadalittasan visszasietett a szobájába, megbottlott a küszöbön és a gyönyörű írásművet a mosdótálba ejtette. De egy képviselő fia legválságosabb pillanatokban sem vesztí el életképpenlétét: Feri hamar kihalszta a levelet a vízből addig törölgette, amíg megszáradt, azután utóbbi csatolt hozzá és elküldte a kedves papájának *Budapestre* . . . A papa ma délelött megkapta a levelet és vidáman mutogatta barátainak. Azok előbb csodálkozva forgatták jobbra-balra, azután kaczagva atták tovább. Feri leveléből tudniillik egy szó sem volt olvasható, csak az utolsó oldalon ez a nagy görbe betűvel odavetett sor: *Bardon, a levél a la vorba esett!*

— **Nem szabad szivart válogatni.** Egyelőre még nem nálunk tilos a szivarválogatás, hanem odaát a sógoréknál. Az osztrák pénzügyminiszter ugyanis a sok fölösleges írás között valahányszor egy elfogadható rendeletet is szerkesztett, mely azt mondja, hogy a dohányárosok a vásárlóknak sajátkezűleg adják át a kívánt szivart vagy cigarettát és ne engedjék meg nekik, hogy ők válogassanak a szivarok között. Sőt még azt is hozzá teszi a kegyelmes ur, hogy oly egyéneknek akiknek külsőjükön nyoma látszik valamely betegségnek, azoknak a szivar kiválasztást egyenesen és határozottan megtiltsák. Közös viszonyunknál fogva nem valószínű, hogy e a félig-meddig tökéletes intézkedés talán nálunk is átragad.

— **Anarkista herceg.** A párisi rendőrsor utasítást kapott, hogy az 1851-ben született *Fedorow-Uhrainzow* Sándor orosz herceg holletét kutassa ki. A herceg mint anarkista irizgat Párisban. Uhrainzow herceget májusban kiutasították a francia fővárosból, de állítólag ismét visszatért oda titokban.

— **Elhanyagolt sírok.** Stuttgartból jelentik hogy *Schiller* atyjának és nővérének a sírja melyek Gerlingen sváb falu temetőjében vannak, teljesen elhanyagolták. A sír dombján egészen eltűntek és a hely már majdnem egyenlő a földdel. Se emlékkő, se emléktábla nem jelöli a nagy költő legközelebbi hozzátartozóinak nyughelyét. A Stuttgartban megjelenő *Neue Tagblatt* gyűjtést indított, hogy méltatlan állapotot ily módon szüntesse meg















## Pusztuljanak a muszkák!

svábok, poloskák, bolhák, legyek, szunyogok, stb., mert mindnyájan legnagyobb házi el-lenségünket képezik.

Ajánljuk fenti férgek biztos kiirtására csalahatatlan hatású

## dalmáciai rovarporainkat

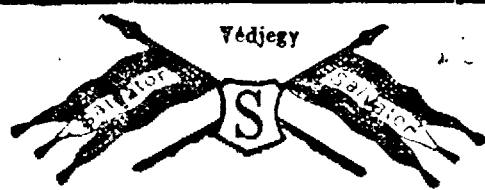
(jobb mint bármi másféle.)

melyeke<sup>t</sup> 30, 50, 80, filléres és 1 korona 50 filléres eredeti, s zárszállagokkal ellá-tott dobozokban árusítunk.

## VOJTEK és WEISZ

gyógyáru és illatszerüzlete Aradon.

A legbiztosabb hatású **molypusztító** is nálunk kapható.



Vesebajoknál,  
a hólyag bántalmainál  
és köszvénynél,  
az emésztési és lélegzési  
szervek hurutainál,

**Lithion-forrás**

## Salvator

Kitünő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Vasmentes. Kellemes ízű.

Könnyen emészthető.

első rangú gyógyvíz és diatetikus ital. Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő élet-módjuk folytán aranyeres bántal-makban, hasi pozsza, máj- és vese-izgatási tünetekben vagy húgy-savas vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban.

A Salvator-forrás Igazgatósága Eperjesen.

1212

Telefon helyi és megyei 387. Sürögnyezim Braun N. A. Arad.

*T. cz.*

Van szerencsém tudatni a n. é. helyi és vidéki közönséggel, hogy **Forray-utca 2. b) szám** alatt 6 év óta fennálló és mindenkor legjobb hírnévnek örvendett festék- és lakküzletemet, mint fióküzletet, saját vezetésem alatt folytatom és ott úgy, mint

**József főherczeg-ut 12. sz. főüzletemben,** mindenkor a legolcsóbb áron, saját gyártmányu finom olajfestékeket, kitünő üledett kenczét, carbolint, fődölemezeket, mindennemű hintó, butor és bőrlakkokat, csakis elismert elsőrangú bel- és külföldi gyártmányu padlófénymázakat, melyek szag-talanok és egy óra lefolyása alatt szárad-nak, földfestéket, vegyiterményeket, már-ványcsiszoló és polirozó szereket, ecse-teket, bronzokat, laparanyat, stb. stb. áru-sitok.

Midőn eddigi szives pártfogásukért kö-szönetet mondok, kérem azt a jövőben is irányomban tanusítani.

Tisztelettel:

2771

**BRAUN N. A.**

Vidéki megbizások postafordultával; — díjtalan csomagolás.

Ugyanott egy boltberendezés olcsón eladó.

Udvari lakás  
két szoba és konyha  
kiadó 2932  
Bing Edénél,  
József főherczeg-ut 5. sz.

## Tunczky Gyula

vasbutor és aczélsodrony üzlete

Arad, Csiky Gergely és Batthyányi-utca sarkán.

Ajánlja saját gyártmányu elsőrendű aczélsodrony ágybetéteit, valamint bármimű vasbutor-gyártmányait, u. m. vaságyakat hozzávaló betétekkel, éjjeli szekrényeket, mosdóasztalokat, diszes gyermekágyakat, bölcsőket és gyermek-kocsikat.

Elvállal szálloda, kerti székek, asztalok, lugasok árva-házak, internátusok, kórházak és kaszárnyák berendezé-sét jutányos árak mellett.

## Sodronyágybetétek

méret szerint jutányos áron készíttetnek.

Ugyanott két tanoncz felvétetik koszt és lakás mellett.

**Költségvetés ingyen és bérmentve.**

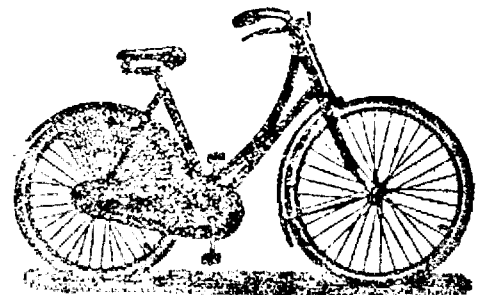
Állandó nagy raktár elsőrendű kerékpárokban, kerékpár, varrógép alkatrész s felszerelésekben.

## SZÉKELY ZOLTÁN

KERÉKPÁR- ÉS VARRÓGÉP-RAKTÁRA

ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 25. SZ. ARAD.

TELEFON 242.



Szállítok minden e szakmába vágó különleges gépeket és pedig: keztü, szücs, zsákvarró, kötő, paplan, kalapszegő, ugyszintén plissirozó, gouvrirozó, mosó, facsaró, mángorló stb. gépeket.

### KÉPVISELETEK.

Automobilok,

motor-kocsik, motor-háromkerekek, mo-tor-kerékpárok és tűzmentes pénzszekré-nyekben.

**Kerékpárok téli időre gondozás végett átvéttetnek.**

==== Szakszerűen berendezett nagy javítóműhely. ====

Dus választék mindennemű csónakos és karikahajós varrógépekben családi s ipari czélokra.

Szobacsengőm berendezését s karbantartását elvállalom. — Költségvetéssel szívesen szolgállok.

Karlsbadi női glace kesztyúk  
párja 90 kr.

Fegyházban kötött  
gyermek, női és férfi  
harisnyák egyedüli  
raktára.

Mosó búrsonyok a legújabb szí-  
nekben érkeztek.

Flanel ingblousok  
és övek nagy vá-  
lasztékban.

ALAPITTATOTT 1840.

Legújabb  
diszkülönleges-  
ségek.

# Ujdonságok!!

Selyem, szövet, barchetokban, dús választék csipke és szövet függönyökben. Futó és salon szőnyegek, paplan és matraczok a legjobb minőség. Kész női és férfi fehérneműek. Valódi szépeességi asztalneműek.

## ROSENBLÜH H. és TÁRSA

ARAD, SZABADSÁG-TÉR és FORRAY-UTCZA SAROK.

Selyem és flanel  
jouponok a legjobb  
minőségben.

ALAPITTATOTT 1840.

Legújabb  
női és férfi  
nyakkendők.

A legjobb **„SMYRNA“** szőnyegek legfinomabb gyapju anyagból „Honi ipar“ Torontáli szőnyeggyár. Arad és vidékén csak nálunk szerezhető be gyári áron.

**Speczialista SÉRV-KÖTŐKBEN.**  
A Keleti-féle cs. és kir. szab. sérvkötő a legtökéletesebb ezen nemben, nem csuszlik, nem gyakorol kellemetlen nyomást és eltávolítja az eddigi sérvkötők hiányát.

**Árak:**  
egyoldalu 6 frt.  
ketoldalu 12 frt.

Gyáramban (alapított 1878.) készülnek ezenkívül: mülábak, műkezek, járó- és nyújtó-gépek, egyenestartók, (Hessing-féle rendszer), orthopédiai fűzők, háskötők, görcsérharisnyák és mindenféle gummiárak urak és hölgyek részére.

Megrendeléseket pontosan és diszkrétan eszközöl:

**KELETI J.** mű- és orvos sebészeti kötőszersz. gyáros

BUDAPESTEN, IV. Koronaherczeg-utca 17.

Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve. 21

**UNGHVÁRY LÁSZLÓ 300 holdas czegledi gyümölcsültetvénye és szőlőtelepének árjegyzéke megjelent,**  
mely 500 gyümölcsfaj leírását tartalmazza. Nemes csemete eladatik 2 krtól 50 krig. Rendszeres minőségű vadonca, nagymennyiségű sáma és gyökere szőlővesző. Kapadható sövény-készítésre alkalmas akácos, glóditseha maclura, ribizsi stb. Vizonteladók 20-30% engedményt e 4-6 havi hitelt kapnak. Kertészeti eszközök és kitűnő borok is adatnak el. Árjegyzék bérmentve küldetik.

2788

**BERGER-féle GYÓGY-KÁTRÁNY-SZAPPAN**  
orvosi tekintélyek által ajánva, Európa legtöbb államában évek óta sikeresen alkalmazatik

**mindennemű bőrkütegek**  
ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, kozos elődkiütegek, ugyszintén orr-rezesség, ótvár, fagydag, láb-nyomas, fej- és szakállkorpa ellen. A Berger-féle kátrányszappan tartalmazza a fa-kátránynak 40% -ot és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrányszappanoktól lényegesen különbözik. Csalások elleni védelemre határozottan Berger-féle kátrányszappan megrendelése s az ismert védjegyre való ügyesség szükséges. Idült bőrbetegségeknek is sikeresen alkalmazatik a kátrányszappan helyett a Berger-féle gyógy-kátrány-kénszappan.

A gyengebb kátrányszappan az azebor tisztátalansággal eltávolítására, a gyermekeknek valamennyi lebetegségei ellen felülmullatlan bőrtisztító, mozdó és fűrdőszappan mindennapi használatul szolgál.

**Berger-féle glicerin-kátrányszappan**  
35% glicerin tartalommal és finom illattal. Ára minden fajnak hazai ártalattal egyenlő 25 kr.; dobozban 3 db 1 frt. 6 db 1 frt. 90 kr.

A többi Berger-féle szappanokból különösen kiemelendők Benzoe-szappan a bőr finomítására, borax-szappan pattanások ellen, carból-szappan a bőr simítására humorteljesülést és mint fertőtlenítő szappan Berger-féle fenyő fűrdő-szappan és fenyő-pice-szappan, Berger-féle gyermek-szappan a szőke kor részére (25 kr.) Ichthyol-szappan rheuma és arcvörösség ellen, szepitő szappan igen hatásos. Taunin szappan lázadás és hajkihullás ellen. Fog-szappan köcsögekben. 1. sz. reudes fogaknak, 2. sz. dohányosoknak. Ára 30 kr., a legjobb fogtisztító szer. A többi Berger-féle szappanokat illetőleg utalunk a rópiratokra. Csak Berger-féle szappanokat kell kérni, miután számtalan hatástalan utánzatok vannak. Gyár és raktár: G. Hell & Comp. Troppau. Erdmújéllal készített és nemzetközi gyógyszeralkalmazás Bécsben 1848.

1076

**500 forintot** fizetnek annak, aki **Bartilla** fogvizének használatát mellett, üvegje 35 kr. valaha ismét fogfájást kap, vagy a szája büzlök. (Csomagolásért külön 10 kr.) **Bartilla A. örökösai**, (E. Winkler) **Wien**, 19/1 Sommer-gasse 1. Kérjük mindenütt határozottan **Bartilla-féle** fogvizet. Hamisítványok feljelentői jól díjaztatnak. — Kapható **Aradon: Rozsnyay Mátvás** gyógyszerárában, Szabadság-ter. 238

**A „KRISTÁLY“** Szt. Lukácsfürdői hegyiforrás nagy mélységből fakadó, állandó összetételű, igen tisztá, calcium-és magnesium-hydrocarbonatos ásványviznek minőségű.

Több száz kiváló orvos által ajánva.  
A legízletesebb és legolcsóbb ásványviz.

Városi raktár: **Mocsár-utca 5.**

Aradon: Dürr Kocsárd, Ring Zsigmond, Lázár Gyula, Ladányi László, Fejér Gyula, Rothstein Mór, Hoffmann József, Prolich István, Weisz Dávid, Singer és Schwarz, Altmann Ede, ifj. Weisz Mór, Daimel Lajos, Éles Ármin, Ederer Károly, Herzog György, Krenn Ágoston, Karácsonyi Antal, Lázár Péter jól felszerelt fűszer-, csemege és ásványvizkereskedésben. 1442

Alapított 1820-ban

A legajánlatosabb és legjutányosabb beszerzési forrás **szőnyegek**, bútorkiegészítők, csipke- és szövetségűzők, lámpakészletek nagyban és kicsinyben

**JOANNOVITS DÖME**

BUDAPEST, IV., Váci-utca 25. sz.

hírneves gyári nagy raktár. Óriási választék perzsai és amyrna szőnyegekből.

Általában tudott dolog, hogy a szépség előidézője, tökéletesítője és fenntartója a legkifinomultabb és legbiztosabb a **Földes-féle**

**MARGIT-KRÉME**

Ára: 2 kor., kis térfoly 1 kor., szappan 70 fillér, pudor 1.20 kor.

Készítő: **FÖLDES KELEMEN** gyógyszerész, ARADON.

Kapható minden gyógyszerárban.

**SANTAL EGGER**

speciális értékű szer mindazon esetekben, hol az orvosok Santal-olajat vagy Copai-vát ajánljának. **SANTAL EGGER** az igen drága és tiszta keleti Santal-olaj tartalma miatt igen hatákos az ifjúság bántalmánál, mielőtt az orvosok is rendelik. Csak a törv. védett „Eggers-féle” védjeggyel valódi.

Ára 3 korona — eredeti üvegeknél. — Vidékre 3 korona 40 fillér előleges beküldése után bérmentve küldi a

**„NADOR” gyógyszerár, Budapest, VI., Váci-körút 17.**

SCHWARTZ-féle

Páratlan és nélkülözhetetlen fogtisztító szer a

**THYMOL** fog-kréme

1 tubus 60 fillér.

Mindenütt kapható:

**KÖSZVÉNYES CSÚZ**

egyesült biztos gyógyszere a híres **CSÚZ- és KÖSZVÉNY-ÉTER.**

Néhányezredes beadása után kigyógyít minden csúz, köszvény, reumabántalmat, fejfájást, szurást, szegélyt, fogfájást stb. Egy üveg 2 kor., postán 2 kor. 60 fillér előleges beküldése után bérmentve küldi az egyesült készítők

**STEINER MIHÁLY** városi gyógyszerára **TEMESEVÁR, Szé.-Gyógy-tér 12.**

Ezerszer kipróbált, a legtöbb betegségnél gyógyító bázi gyógyszer a

**Feller-féle ELSA-FLUID**

Egy kisérlet és mindenki állandóan fogja használni.

12 üveget 6 koronáért bérmentve küld az egyesült készítő

**FELLER V. JENŐ** gyógyszerész

**STUBICA, Fő-utca (via Csáktorony)**

Legfinomabb egészségügyi egyiptomi **TURUL SZIVARKA-HÜVEY**

2000 darab 2000 Ft. 4000 darab 4000 Ft.

**INGEL LAJOS SZEGED**

Övökodjunk éreketlen utazás alkalmán!

**Brady-féle MARIACELLI GYOMORCSEPEK**

200 év óta elismert kitűnő hatásuk, gyomor-bajoknál, étvágytalanságnál, nehézségemű, eljén. 1 üveg 80, nagy üveg 1.40 fillér. — Kapható minden gyógyszerárban. — Központi elárúító: **BRADY KÁROLY** „Magyar Király” gyógyszerára Bécs, I., Fleischmarkt 1., honnan 3 kis üveg 2.40 kor., vagy 2 nagy üveg 2.80 kor., bérmentve küldetik.

Orvosilag ajánlott legújabb házi szer a rossz emésztés összes következményeit ellen.

**PSEPHOFER J. vértisztító labdaccai.**

Nem szabadna hiányoznia egy háztartásban sem.

Csak akkor valódi, ha minden doboz fedelén a „PSEPHOFER J.” nagy vízjele látható.

**KI AKAR EGYESÜNK ÖNKÉNTES LENNI?**

A ki az előírt iskolákat nem végezte, az is lehet egyéves önkéntes. — A ki már sor alatt állott, elkészült. Születési év közlendő. — Prospektus ingyen küld:

**LICHTEBLAU ALBERT**  
a katonai elők. tanf. igazg., Debreczenben.  
Tanbiztoság: odell Urangentz J. m. kir. honvéd ezredes ny. és Mayer A. cs. és kir. őrnagy ny. Fejlesztő: a nm. valós- és közokt. m. kir. miniszter megbízásából a tank. kir. főigazgató.

Kipróbált és fényes sikerrel bevált Asthma, köszvény, sziv-  
vese-, gyomor-bőlbajoknál, idegcsök (Hysteria, Neurasthenia), makacs vér- és bőrbántalmaknál. Biztos védelem szelődés és elmozavar ellen. — Díjazott levelezés választás.

**Dr. KOVÁCS J. egyet. orvost.**

rendel. intézetben, Budapest, V. Váci körút 18.

Budapest legújabb látványossága a **BELVÁROSI KÁVÉHAZ**

IV., Kigyó-tér 2. (Klotild főhercegnő palotája.)

Vidékiek találkozó helye. — Kávé: **STUCKER SÁNDOR.**

26 ÉV OTA AZ ELISMERT LEGJOBB MAGVAK BESZERZÉSI FORRÁSA

**MAJTHNER ÖDÖN**

CS-ÉS KIR-UDV-SZÁLLÍTÓ MAGKERESKEDÉSE BUDAPEST

ANDRÁSSY-UT 23. ÉS ROTTENBILLER-UTCA 33.

KÉPES ÁRJEGYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENTVE.

Vidékiek kedvenc találkozó helye **KLIVÉNYI FERENCZ**

vendéglő elsőrangú étterem.

Budapest, VI. Andrásy-ut 39.

Kitűnő magyar konyha. — Valódi tiszta borok és világírhű „Pechorrbrau” egyesült kimerése.

Simon Pál jó hírnevű **PÁRIS szállodája**

Budapest, Váci-körút 25.

100 szoba i friss lejjebb kizorgállással együtt. Fürdők, elegáns kávéház, étterem, sörcsarnok a háznál. Világos vasúti megállóhely az összes pályaudvarok felől.

**OWEN**

A legjobb órákat legszilárdabb és legdivatosabb ékszereket **BESZLETFIZETÉSRE**

szigorúan szabott áron szállítja Magyarország a nemben első és legnagyobb üzlete

**BRAUSWETTER JÁNOS** kronométer-órák SZEGEDEN.

Árjegyzék 2000 képpel ingyen és bérmentve.

**GOLIÁT MALÁTA SÖR**

Kiváló üdítő ital és gyógyzólokra is szolgál.

ÁJÁNLJÁK: Dr. Korányi és Dr. Kéthly egyetemi tanár úrnak fődoktoroknál, vérezegényeségnél, emésztési zavaroknál, gyengeségeknél stb.

Gyár és megrendelői hely: **KÖBANYAI KIRÁLY-SÖRFŐZŐ, KÖBÁNYA.**

**FRATELLI DEISINGER** kávé

Flaméból vagy Triestből

6 kgr. Caha kávé, válogatott. . . 18 kor. 60 fill.

6 „ Ceylon gyöngykávé . . . 17 „ 18 „

elvámsóva és bérmentve.

ÁRJEGYZÉK INGYEN.

**BENZIN-MOTOROK és GÁZMOTOROK ipari és gazdasági célokra OSERS és BAUER gyárából**

a legjobbak és leghíresebbek a létező szerkezetek között.

Vezetéki képviselő és raktár: **DÉNES B.** Budapest, VI., Váci-körút 31. Képes árjegyzék ingyen.

**Continental Bodegas**

Portbor, Sherry, Malaga, Madeira, Marsala, Chamis, Rajas- és Mosz-Borok.

Kaphatók minden jób főzár- és osomogo-kereskedésben, szőlők, kávéházak és éttermekben.

**ERTÉKESÍTŐ VALLALAT**

Bel- és külföldi szabadalmak kizsgálása, értékelése és finanszírozása. Védjegyek és mástrák lajstromozása.

**CSÁSZÁRFÜRDŐ** tél és nyári gyógyhely BUDAPESTEN.

Előrangú kénes hővízű gyógy-fürdő, páratlan gőzfürdővel legmodernebb iszapfürdővel, pompás ásványvíz szodákkal, ká- és kádfürdőkkel. — 200 kényelmes lakosztóval. — Prospektus kívánatra ingyen és bérmentve.

Oh jaj! Kétség, rekedtség ellen gyors és kitűnő eredménnyel használható az **EGGER-féle MELLPASZTILLÁK**

Doboz 1 korona és 2 korona. Próbadoz 60 fillér.

Kapható minden gyógyszerárban és a főraktárban: Budapest, VI., Váci-körút 17. Egger mellpasztilla szabadított meg.

**Ha öszül a haja,** használja a kitűnő Zoltán-féle HAIR-REGENERATOR, mely nem fest, hanem a haj eredeti szinét adja vissza. Üvege 2 korona, bérmentve 2 kor. 80 fillér. **ZOLTÁN BÉLA** udvari szállító gyógyszerárban Budapest, V., Nagykorona-utca 93 sz. Szabadság-tér sarkán.

100.000 sorsjegy. 50.000 nyeremény. Minden második sorsjegy nyer.

A jelenkor legnagyobb nyerési esélyű sorsjátéka a sz. kir. szab. **OSZTÁLYSORSJÁTÉK.**

Megrendelések intézendők: **GAEDICKE A. BUDAPEST** IV., Kossuth Lajos-utca 17.

Havonta egy buzsa. Tervezet ingyen és bérmentve. Ögynökök kerestetnek.

Hirdetéseket, reklámokat legolcsóbban közölhet az összes bel- és külföldi lapokban az **ÁLTALANOS TUDOSÍTÓ** hirdetési osztálya (Budapest, VII., Erzsébet-körút 31.) Tulaídonos: **LEOPOLD GYULA** szerkesztő.

Szakszerden, pontosan és lelkiismeretesen eszközözlőnek az összes megbízások. Költségeiket ingyen.



Alapítva 1876.  
Városi és megyei telefon 312.



**WEINBERGER JÁNOS**  
cipő áruháza  
A „NAGYCSIZMAHOZ”  
ARADON.  
Fiókhizlet: Temesvár, Jenő főherceg-u. 5.  
Világhírű 2509  
Triumph-cipő  
egyedüli elárúsító helye.  
Önkéntes uraknak! Előírással Bakkanesok  
nagy választékban megérkeztek!

20% engedményt kap mindenki,

**GUMMI**

és halhólyag, az egyedüli legbiztosabb legmegbízhatóbb és teljesen ártalmatlan, gyorsan és könnyen alkalmazható **óvszer** férfiak és nők részére. Ára tucatzonként eredeti párisi minőségben frt 1.—, 2.—, 3.—, 4.—, 5.—, 6.—, 7.— és frt 8.—. Bouts amerio, tuczatja frt 3.— 4.— és frt 5.—.

**Női óvszerek:** Masse tanár-féle frt 2.— Mensinga tanár-féle frt 2.50, dr. Earlet-féle frt 3.— darabonként. Ezen női óvszerek százaszor is használhatók.

**Hőig szivacsok,** valódi párisi, tucatzonként frt 2.—, 3.—, 4.—, 5.— és frt 6.—.

**Diana óv** havi kötő nőknek, jogjobb a világon, drbja frt 2.50

**Kimerítő árjegyzék zárt borítékban, ingyen és bérmentve.**

Megrendeléseket pontosan és diszkrétan eszközöl utánvét mellett vagy a pénz előleges beutalása után

**J. REIF,**  
Bécs, Brandstätte 3.  
1881-ben alapított hírneves higiénia specialista cég. 1890

20% engedmény!

ki e hirdetésre hivatkozik!

Külön játék és diszműaru osztály 7. 15 kros szabott árakkal.

**Színházi Versenybazar**  
a vértanu szoborral szemben.

Bőr pénzerszények	7 krtól	Színes férfi ingek redős mellel	93 krtól
Iskola táskák	15 krtól	Férfi harisnyák parja	8 krtól
Könyvtartó szíjjak	15 krtól	Férfi harisnyák kötött p.	14 krtól
Zsebkések	10 krtól	Férfi trico alsó ingek	55 krtól
Ruha és hajkefék	15 krtól	nadrág	50 krtól
Csont evőeszköz párja	15 krtól	" vászon nadrág	49 krtól
Tiszta acél evőeszköz p.	30 krtól	Női ingek és fűzők	49 krtól
Bőr dohánytárcza	19 krtól	Női harisnyák	12 krtól
Gummi nadrágtartók	15 krtól	Női keztyűk	15 krtól
Konty- és oldal-fésűk	5 krtól	Női fehér gallérok	12 krtól
Hajszattok és hajtűk	3 krtól	Női fehér kezelők	15 krtól
Bontó és sűrű-fésűk	15 krtól	<b>Moare selyem-öv minden színben</b>	<b>35 krtól</b>
Képes albumok 100 lap.	40 krtól	Női bőr-övek	30 krtól
Piaczi vásár táskák	patent amerikai bőrb. 15 krtól	Női trico alsó-ingek	40 krtól
Legújabb óra szerkezetű felhuzó játékok	40 krtól	Női mosó (voál) kötők	21 krtól
4 soros gallér drbja	11 kr.	Fél színes szélű zseb-kendő tucztja	55 krtól
4 soros kezelő párja	19 kr.	Gyermek téli trico	30 krtól
Férfi ingek sima mellel	85 krtól	Gyermek harisnyák	7 krtól
redős mellel	87 krtól		

Külön játék és diszműaru osztály 7 és 15 kros árakkal. Óriási választékban. És sok ezer elő nem sorolt tárgy: alkalmi ajándékok, toleitt cikkek, dessert servicek, mocca garnitúrák, liquer servicek gyertyatartók, kézi kosarak, sétatatok, fényképállványok, fogkefék, mosdószappanok, fali dísztányérok, butor és szőnyegporlók, kézi, fali és japán legyezők, inggombok, stb. óriási választékban kaphatók

a színházi versenybazarban  
a vértanu szoborral szemben.

Külön játék és diszműaru osztály 7. 15 kros szabott árakkal.

Városi és megyei telefon szám: 394.

**Az Arad szab. kir. város védnöksége alatt álló**

**Schreyer ZENE-CONSERVATORIUMBAN**

mint az országos magy. kir. Zeneakadémiára előkészítő iskolában (Arad, Szabadság-tér 21. sz.) a beiratások minden napon d. e. 9—12-ig és d. u. 3—6-ig tartatnak.

Az intézet nagyszabású szervezete, a tanári kar magas és sokoldalú képzettsége, valamint a legalaposabb és legczélszerűbbnek bizonyult tanrendszer a Schreyer zene-conservatoriumnak az országos magy. kir. Zeneakadémia után az első helyet biztosítja.

Tanítatnak mint főtanszakok: zongora, hegedű, mélyhegedű, gordonka, gordon czimbalom, orgona, minden fuvóhangszer és magánének. Mint mellék-tárgyak: zeneelmélet, összhangzattan, zeneszerzés, zenetörténet, aesthetika, magyar irodalom, karének, zongora össztjáték, kamara zene, zenekar iskola és zene-módszerian, ugyanazon tanterv szerint, mint az országos zeneakadémián Budapesten.

**TANÁRI KAR:**

Schreyer Harry, zongora kiképzés, ének és módszertan.	Odry Lehel, ének, hangképzés.	Mütermüllerné Lengyel Erzsí
Unger Mór, hegedű, közép- és kiképző osztályok, karének, zenekariskola.	Békéssy Ferencz, ének, elméleti tantárgyak.	Klein Sándorné
Sperber Frigyes, hegedű, mélyhegedű, kam.-zene.	Schreyer Jakab	Bayer-Bettelheim Ida, felügyelőnő
Mütermüller József, gordonka, zongora és kamarazene.	Szilágyi Gyula	Kiss Károly, czimbalom.
	Uresch B., fuvóhangszerek.	Hegyessy Gizella, segédtanítónő.
	Siebert Hermina, ének, hangképzés.	

Tandij egy évre az alsó osztályban 50 frt, a felső osztályokban 60 frt, fuvóhangszerekre 10 frt, a mely összeg mindenkor előrefizetendő, kívánatra fél, negyedévi, sőt havi részletekben is.

Beiratások d. e. 9—12-ig és d. u. 3—6-ig a Schreyer zene-conservatoriumban (Szabadság-tér 21. sz. a. Lengyel-féle ház) történnek. — Beiratási díj 5 frt.

Az igazgatóság figyelmeztetni kívánja saját érdekükben, hogy a múlt évi, mint az újonnan jelentkező növendékeket, hogy a beosztás alkalmasabb eszközölhetése végett beiratkozásra mielőbb jelentkezzenek.

**Az igazgatóság:**  
Schreyer Harry. Unger Mór. Mütermüller József. Sperber Frigyes.

2379

4491. szám.

## Hirdetmény.

A csálai magy. kir. erdőgondnokság kerületében kiirtandó fiatalosok 2—5., 8—14. és 20. számú részleteiben (A. ü. ő. 1. 9. 5. tag, 1/. 2/. 23. 36. 57. osztatok) levő fatömegeknek tövön való eladása tárgyában, a nevezett m. kir. erdőgondnokság irodahelyiségében folyó évi október hó 18-án délelőtt 9 óra-  
kor zárt írásbeli ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szóbeli árverés fog tartatni. És pedig:

a 2-ik sz. parcella kiterjedése	12368 k. h.,	kikiáltási ár	197 kor.	08 fill.
a 3-ik " " "	91273 k. h.,	" " "	158 " "	72 " "
a 4-ik " " "	91380 k. h.,	" " "	397 " "	16 " "
az 5-ik " " "	91450 k. h.,	" " "	882 " "	16 " "
a 8-ik " " "	91560 k. h.,	" " "	1510 " "	24 " "
a 9-ik " " "	91560 k. h.,	" " "	399 " "	36 " "
a 10-ik " " "	91560 k. h.,	" " "	890 " "	68 " "
a 11-ik " " "	91312 k. h.,	" " "	158 " "	72 " "
a 12-ik " " "	131402 k. h.,	" " "	1239 " "	08 " "
a 13-ik " " "	101370 k. h.,	" " "	433 " "	44 " "
a 14-ik " " "	91560 k. h.,	" " "	1510 " "	24 " "
a 20-ik " " "	10480 k. h.,	" " "	89 " "	60 " "

Bánatpénz a kikiáltási árnak 10 (tiz) százaléka. Ajánlatok úgy az egyes részletekre külön-külön, mint több részletből álló csoportokra is elfogadtatnak. Írásbeli ajánlatok, melyek a fent irt napnak délelőtti 9 óráig a csálai m. kir. erdőgondnokságnál benyújtattak s a megajánlott összegnek 10<sup>0</sup>/<sub>o</sub>-át tevő bánatpénzzel felszereltettek, szintén tárgyalás alá fognak vétetni. — Elkészve és távirati uton beadott ajánlatok, valamint utóajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Bővebb felvilágosítással az alólirt m. kir. főerdőhivatal s a csálai erdőgondnokság szolgál.

Lippa, 1900. október hóban.

2901

M. kir. főerdőhivatal.

**KWIZDA FERENCZ JÁNOS**  
cs. és kir. osztr.-magy., román kir. és bolgár fejed. udv. szállító  
kerületi gyógyszerész. Korneuburg Bécs mellett. 8 arany-, 19 ezüst- érem, 30 dísz- és elismerő-oklevél.



Állatorv. diétetikai szer lovak, marhák és juhoknak. Kézel 50 év óta a legtöbb istállóban használatban étvágyhiánynál, rossz emésztésnél, valamint a teheneknél a tej javítása s a tejelőképesség fokozása céljából. Egy doboz 1 korona 40 fillér. fél doboz 70 fillér. Valódi csak a fenti védjeggyel és kapható minden gyógyszerárban és droguakereskedésben. Főraktár:  
**Franz Joh. Kwizda**  
cs. és kir. osztr.-magyar és román kir. udvari szállító, kerületi gyógyszerésznél Korneuburg, Bécs mellett. 1411

„Standard Globus“

védjegyükkel ellátott

# Bortömlők

a legjobb és legtartósabb minőségűek.

Minták, kívánatra ingyen és bérmentve.

**Bortömlőmaradékok,**

**borszivattyúk és borsajtók,**

valamint **pincze berendezési cikkek,** legjutányosabban kapható

245

**Persicaner és Társa** cégénél

Budapest, VI., Kemnitzer-utca 7.

== Raktár Aradon a „Standard Globus“ bortömlőből ==

Solymos Testvérek uraknál, Kölcsey-utca 6—7.

## Kukoricza-morzsolók

kéz- és erőhajtásra, egyszerű és kettős szerkezettel, szelelővel és szelelő nélkül,

Gabona-rosták,

Konkolyozók (trieurök),

kézi kezelésre való

Széna- és szalmasajtók

fekvően vagy kocsira szerelve,

Takarmány-füllesztők,

Szállítható takarékfőző-üstök takarmány stb. részére

zománcz bevonattal vagy anélkül, szállítókészülékkel vagy anélkül.

Szeceksavágók szab. kenőgyűrűs görgő csapágyakkal igen könnyű járással, körülbelül 40% erőmeztakarítás mellett.

Répa- és burgonyavágók,

Darálók,

„Agricola“ sor-vetőgépek (tolókerék szerkezettel)

mindennemű vetemény számára, váltókerékek nélkül.

Egy-, két-, és több vasú ekék

jótállás mellett elismert legjobb szerkezettel készülnek

**MAYFARTH PH. és TÁRSA**

cs. kir. kiz. szabad. gazdasági gépgyárak, vasöntőde és gőzhámor

BÉCS. II., Taborstrasse Nr. 71.

Alapított 1872. Kétféle több mint 400 arany, ezüst, bronz éremmel és első díjakkal. 750 munkás.

Árjegyzékek és számos elismerő levelek ingyen és bérmentve küldetnek. — Képviselet és vizsontárusítók felvesztetnek.

## Szép fekete haja lehet

Ha egy kísérletet tesz

Hajós Árpád gyógytárában

**MELANOGENT** hogy ha vesz.

Egy kísérlet elegendő

S egy forint csak az ára,

Gyönyörű szép fekete lesz,

Büszke lesz a hajára.

Vagy ha aranszőke hajra

Könnyen akar szert tenni,

Hajós-féle patikában

**GOLD-ELSET** kell csak venni.

Biztos hatás, olcsó ára,

Kerül csak: **két koronába.**

Kapható egyedül csakis:

# HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszertárában

ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 22-İK SZÁM,

a megyeházzal szemben.

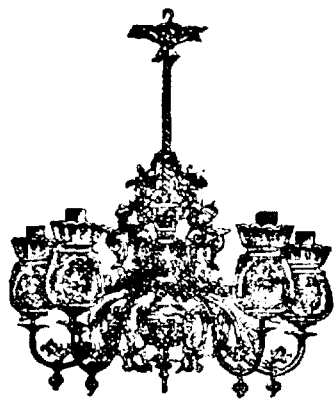
Telefon 222.

# Nagy csillár raktár.

Telefon 222.

A nagyérdemű közönség szives tudomására hozom, hogy **ARADON, Templom-utca (Minorita-palota)**, dusan felszerelt raktárt tartok

**üzleti-, irodai-, ebédlői-, háló- és fogadóterem gáz- és villany, kombinált (azaz) légszesz- és villany-csillárokból**



lámpákból, melyek valóban ritka szép és kitűnő kivitelben, felette olcsó gyári árban szerezhetők nálam be. Mint a „**Magyar gázizzófény részv. társ.**“ (Auer világitás) aradmegyei képviselője az eladott világítási cikkeket **megújításra készen helyezem el** és a felszerelési munkálatokért külön díjat nem számítok fel. Legujabb szerkezetű **légszesz-főzőkészülékeket, légszesz vasalókat, szeszizzó fénygőkeket** tartok, melyek megkímélik a háziasszonyt a **kellemetlen szén-szagtól és olcsón, gyors és egyenletes munkát** tesznek lehetővé.

## EISER SÁNDOR

a magyar gázizzófény részvtrsg és különböző csillárgyár képv.  
ARAD, Templom-utca (Minorita-palota.) 2591



4036—900. tkvi sz.

### Árverési hirdetmény kivonat.

A kisjenői kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy özv. Fazekas Mihályné végrehajtónak, Nyári Ferencz végrehajtást szenvedő elleni 570 korona tökétkövetelés és járuléka, ugy Széles Zsuzsanna csatlakozó társának 950 kor. és jár. iránti végrehajtási ügyében a kisjenői kir. járásbiróság területén lévő, Otlaka m.-pusztán fekvő, az otlakai 860. sz. tjkvben A. I. 1. r. 1035/b. hrsz. a foglalt ingatlanra az árverést 778 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1900. évi október hó 22-ik napján délelőtt 11 órakor Otlaka községházánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% át, vagyis 77 kor. 80 fillt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügy-miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kikiáltott szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Kisjenőn, 1900. évi aug. hó 10-ik napján.

A kisjenői kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság.

**Tabajdy,**

kir. ítélő táblai bír.

2908



**GELLERI.**  
szeszüzés  
dus raktár ezüst dísz tárgyakban  
ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 14. SZ. Hermann-palota.  
Telefon szám 135.  
-Szeged város  
ARANY-ÉS EZÜST ZSEBÓRÁKBAK.  
NAGY RAKTÁR  
**GELLERI.**

655—1900. végrh. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a pécskai kir. járásbiróság 1899. évi V. 257/1. számú végzése következtében dr. Ghebeles Lázár ügyvéd által képviselt Klein Gizella javára, Epstein Soma ellen 4000 korona s járulékaik erejéig 1899. évi július hó 12-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 2876 koronára becsült cséplőgarnitúra, kocsi, ló, butorok, és egyéb ingók Hertzka P. budapesti cég javára is 2004 kor. 82 fill. erejéig nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a pécskai kir. járásbiróság 1899. évi V. 257/4. számú végzése folytán 4000 kor. tökétkövetelés, és jár. erejéig a hely-

szinen v. i. Ó-Pécskán alperes lakásán leendő eszközzésére 1900. évi október hó 19-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitzetetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107 és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendelhetik.

Kelt Pécskán, 1900. évi október hó 9. napján.

**Klein Henrik.**

kir. bírósági végrehajtó.

2907

Magy. kir. államv. igazgatóság.

143397—40266 F. IV. sz.

### Hirdetmény.

Ezennel közhírré tételük, hogy a vasuti kocsikban és az állomási helyiségekben elhagyott tárgyak u. m. bőröndök, táskák, kalapok, ruha és fehéreneműek, botok, napernyők, és esernyők stb. az alább felsorolt állomásokon árverés alkalmával azonnali készpénz fizetés mellett el fognak adatni.

Debreczen állomáson f. é. október hó 17-én d. e. 9 órakor.

Szeged állomáson f. é. október hó 23-án d. e. 9 órakor.

Arad állomáson f. é. október hó 30-án d. e. 9 órakor.

Budapest, 1900. évi október havában.

Az igazgatóság.

Magyar kir. államvasutak igazgatóság.

40267. F. IV. szám.

### Hirdetmény.

A kézbesíthetetlen és fölös szállítmányok a vasuti üzletszabályzat 70. §-a értelmében nyilvános árverés útján, d. e. 9 órakor az alább felsorolt állomások teheráru raktáraiban a következő napokon kerülnek eladásra, melyhez a t. közönség ezennel meghívatik.

állomás	1900. október
Budapest nyug. p. u.	18-án
Szeged	19-én
Arad	19-én
Győr	22-én
Pozsony	22-én
Debreczen	22-én
Budapest Dunapart	25-én
Szatmár Németi	25-én
Kassa	25-én
Szabadka	29-én
Miskolcz göm. p. u.	29-én
Zágráb	29-én
Budapest Józsefv.	30-án
Pápa	30-án
Kolozsvár	30-án
Eszék	31-én
Nagyvárad	31-én
Pécs	31-én

Budapest, 1900. évi október hóban.

Az igazgatóság.

**Párisi világkiállítás 1900.**

A nemzetközi bíráló bizottság az  
eredeti **SINGER** varrógépeket  
**GRAND PRIX**  
a legmagasabb kiállítási díjjal tüntette ki.

**Singer Co. varrógép részvénytársaság.**

**ARADON.**

226

**Aki**  
olcsón akar vásárolni  
pontos órát,  
aranyeműt  
és mindenféle  
ékszertárgyakat,  
az menjen  
**Deutsch Izidorhoz**  
órák, ékszerész Templom-u., Minorita-palota.  
Ugyanott tört aranyak, ékszertárgyak és zá-  
logcédulák megvételnek. 2808

649—1900. g. sz.

**Árverési hirdetmény.**

Arad sz. kir. város gazdasági széke a szín és bérház épület déli sarkán fekvő bolt és 3 számu két szoba és megfelelő mellékhelyiségekből álló lakásnak folyó évi nov. hó 1-től kezdve 3 évre való bérbeadása iránt folyó év október hó 15-én d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási ár 2400 korona évi bér és 14 kor. 40 fillér vízhasználati díj.

Bánatpénzül leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be a csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok úrnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Kiadta:  
**Vannay,**  
ajjegyző.

4644. szám.

**Faeladási hirdetmény.**

A lippai m. kir. főerdőhivatal irodájában 1900. évi október hó 22-én d. e. 10 órakor a csálai 1900—1904. évi vágások kétharmad részén, azaz 69.95 holdon álló tölgy, szil és nyárfa készletnek eladása iránt zárt írásbeli ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szóbeli árverés fog tartatni.

Kikiáltási ár 78010 korona, bánatpénz 7801 korona. Bővebb felvilágosítással a lippai m. kir. főerdőhivatal és a csálai m. kir. erdőgondnokság szolgál.

Lippán, 1900. okt. hóban.

2905 **M. kir. főerdőhivatal.**  
(Utánnymás nem díjaztatik.)

**Olcsó amortisationalis pénzkölcsönök.**

A n. t. földbirtokosok és aradbélvárosi háztulajdonosok figyelmébe ajánlom, miszerint általam a legmagasabb értékarányig nagyon előnyös feltételek mellett juthatnak

**olcsó törlesztéses kölcsönhöz 15 50 évi amortisatióra.**

Előre semmi díjat nem számítok, régebbsé tartozásokat convertálok, u. sz. kívánatra a bekebelezés költségeit is előlegezem.

Midőn hivatkozom arra, hogy több év óta nagyon számos kölcsönvevőnek igényeit azoknak legnagyobb melegegésére elégítettem ki, kérem tisztelettel a n. t. földbirtokos és háztulajdonosokat, miszerint Önön maguk érdekében ügyeikkel teljes bizalommal forduljanak hozzám.

**A kölcsönök 4%, 4½ és 5%-os kamatozásnak.** 2721

**Daczára a jelenlegi rossz pénzügyi viszonyoknak,**  
**az általam eszközölt kölcsönök igen előnyösek.**

**SZÜCS F. VILMOS**  
**INGATLAN ÉS FÖLDHITEL KÖLCSON INTÉZET.**  
ARADON, Fő-ut 5. szám, a Széchenyi malom áttolmányában.

572/2—1900. Pv.

**Árverési hirdetmény.**

Mely szerint közhírré tétetik, hogy néh. Wimmer Erzsébet aradi volt lakosnő hagyatékában leltározott különféle ingóságok az aradi kir. tekintetes járás-, mint hagyatéki bíróságnak f. évi 572/2. számu végzése nyomán f. évi október hó 20-ik napjának d. e. 9 órakor kezdődő önkéntes nyilvános árverésen Arad belváros Templom-utca 7. sz. a. házban, földszint, jobbra lévő lakásban, — azonnali készpénzfizetés mellett el- és átadatnak.

Kelt Aradon, 1900. évi okt. hó 13-án.

**Simon Gábor,**  
leltározó, árveszéki jzö.  
mint kiküldött.

2909

Aradvármegye alispánjától.

23995—1900. szám.

**Versenytárgyalási  
hirdetmény.**

A vármegyei szolgálazemélyzet részére 1901. évben szükségeltető ruházatnak vállalati uton való biztosítása iránt 1900. év november hó 3-ik napján d. e.

10 órakor, a vármegye alispáni irodájában, zárt ajánlati verseny-tárgyalás fog tartatni.

Felhivatnak ennél fogva mind-azok, kik a fent jelzett ruhaszállítást elnyerni óhajtják, hogy erre vonatkozó zárt ajánlataikat, a verseny-tárgyalás megkezdéseig, a vármegye alispánjához nyujtsák be; az ajánlat-hoz bánompénzül 200 korona készpénz, vagy óvadékképes értékpapir csatolandó; továbbá kifejezendő az ajánlatban, hogy pályázó a szállítási feltételeket ismeri és magát azoknak aláveti; végül pedig kiteendő, hogy a feltételeknek megfelelően készült ruházatot és pedig egy köpeny, egy mente, egy atilla, egy magyar-nadrág, egy vászon-nadrág, egy vászon ujjas és egy sapkát mily egységárban hajlandó szállítani.

Az elkésetten beérkezett, valamint utó-, avagy a feltételeknek meg nem felelő ajánlat figyelembe vétetni nem fog.

Szállítási feltételek a vármegye főszámvevői hivatalában, a hivatalos órák alatt bárki által megtekinthetők.

Arad, 1900. október hó 1-én.

Az alispán távol:  
**Schill,**  
főjegyző.

2793

**Margit-Créme.**

A nő szépség emelésére, főkéletesítésére s fenn-tartására a legkifűnőbb, teljesen ártalmatlan, vegy-tiszta és zsírmentes készítmény a . . . . .

Rövid idő alatt szüntet szepőt, májfoltot, pattanást, bőrarkát (mitesser) és minden más bőrbajt. Kisimítja a ránczokat és himlőhelyeket, még koros egyéneknek is üdébajos arczszínt kölcsönöz.

**Hamisításoktól óvakodjunk.** Vannak értéktelen utánzatok és hamisítások, melyek a lehetősegig hasonló alakban, kiállításban és árban kerülnek forgalomba, sőt a használati utasítás és hirdetési szöveg is az enyémnek másolata. Az ilyen utánzatoktól tessék óvakodni és csakis oly készítményeket elfogadni, melyek czimeres védjeggyel vannak lezárva. — Készítményeim a nméltóságú m. kir. kereskedelmi miniszterium által 4960. sz., valamint az osztrák kereskedelmi miniszterium által 41.104. sz. védjeggyel láttattak el. Legkiválóbb orvosi tekintélyek által ajánltatnak. Felelőséget csakis az én általam forgalomba hozott készítményekért vállatok.

**A Margit Crème, miként az országos m. kir. chemiai intézet és központi vegykísérleti állomás vizsgálatai bizonyították, higgyant, ólmot nem tartalmaz, tehát egy teljesen ártalmatlan vegykészítmény. — Ára 50 kr., nagy 1 frt, szappan 35 kr., arosviz 50 kr., fogszappan 50 krajczár.**

Üres tégelyek vissza nem vétetnek, sem meg nem töltetnek.

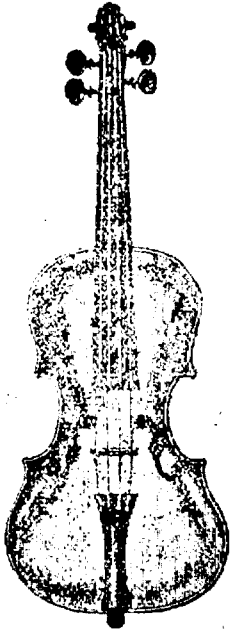
**Gutori Földes Kelemen**  
gyógyezertára és vegyezeti laboratoriuma Aradon.

Hamisításoktól óvakodjunk, csakis törvényes védjeggyel ellátott dobozok valódiak.  
Kapható minden gyógyszerertárban és illatezkereskedésben.

# == A legjobb hangszerek a világon ==

a csehországi hangszerek, melyeknek egyedüli képviselője és raktára

## STREICHER J. cégnél Arad, Tököly-tér 1. sz. a. van.



*Iskola hegedűk 2.50 frt, 3, 4, 5, 6 frt és feljebb 1/2 és 3/4, nagyságban, hasonló árak mellett.*

*Zenekari és hangverseny hegedűk 10 frttól 100 frtig. Régi hegedűk, olasz eredetiek utánzatai 25 forinttól 200 forintig.*

*==== Helicon 7.50 frt, Intona 12 frt. ====*

*Egysoros harmonikák 3, 4, 5, 6, 7, 8 frt és feljebb.*

*Kétsoros harmonikák 8 frttól 35 frtig.*

*Cziterák 8 frttól 50 frtig. Klarinétok 3 frttól 50 frtig.*

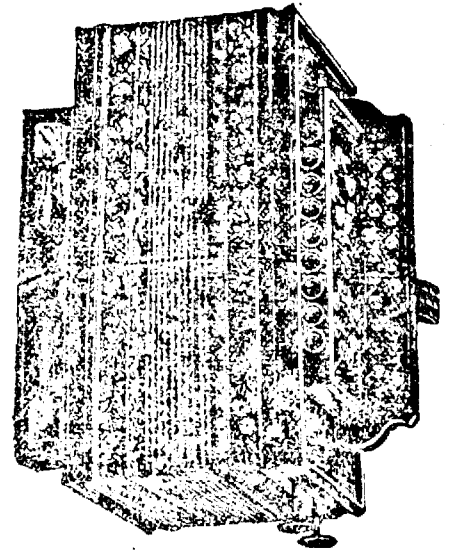
*Ezenkívül mindenféle alkatrészek u. m. hegedű tokok, hangjegygyártók, hangjegyállványok és a legjobb minőségű olasz húrok kaphatók a fentnevezett cégnél. — Vidéki megrendelés esetén csupán az ár megnevezése szükséges, hogy a megfelelő minőség elküldhető legyen.*

### STREICHER J., Arad, Tököly-tér 1.

(Katalin-fürdő épület.)

2593

Telefon szám: 189. ~~2593~~ Telefon szám: 189.



## Lakások kiadók.

Igen élénk forgalmu helyen

**Fő-ut. 15. számú házban:**

négy szoba, egy három szoba és egy 1 szobából és mellékhelyiségekkel álló

**lakás vízvezetékekkel;**

egy nyolcz év óta fennálló

## mészárszék

(berendezéssel)

egy czipész vagy szabóüzletnek

igen alkalmas

## üzlethelyiség

lakással vagy anélkül,

ugyszintén egy istálló 4 lóra

## azonnal kiadók.

Bővebbet ugyanott Dengl Lajos urnál.

Istvánné, továbbá Szelle József ügyvéd aradi, továbbá Pakurár Adámné szül. Luka Léna kovaszinczi és végül Dobó Lászlóné temesvári lakosok, mint csatlakozó végrehajtatóknak, Luka Juon kovaszinczi lakos végrehajtást szenvedő elleni 420 korona, továbbá 400 kor., továbbá 520 kor., továbbá 1000 kor., továbbá 310 kor., továbbá 616 kor., továbbá 120 kor. és végül 410 korona tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében a világosi kir. járásbíróság területén lévő Aradmegyében fekvő, a kovaszinczi 162. számú tjkvben az A I. 1—7. sorszám a. felvett 159. összeírásu beltelkes ház és 1/4

külállományu földre 1630 koronában és ugyanezen számú tjkönyvben az A + 1. sor (6017—6018) hrsza felvett tizenkét forint 75 kr. szőlő dézsma váltással terhelte szőlőre 68 koronában az árverést ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1900. évi november hó 14-ik napján délelőtt 10 órakor Kovaszincz község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 613 kor. és 6 kor. 80 fillt készpénzben, vagy az 1831. LX. t.

cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. törvényezikk 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Világoson, 1900. évi szeptember hó 26-ik napján.

A világosi kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság.

Aknay Andor,  
kir. jbiró.

2909

## Bachmann V. és Társa

elsőrendű alpaca és alpaca ezüst evőeszköz gyárának

2931

(Alapított 1842.)

== főraktára ==

# SZABÓ ALBERT

üveg, porcellán és konyhaberendezési üzletben

== ARAD. ==

Eladás gyári árak és 30 évi jótállás mellett.

2989—1900. tkvi sz.

**Együttes**

árverési hirdetmény kivonata:

A világosi kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhirre teszi, hogy Viktória takaré- és hitelintézet r. t. kérelmére, gróf Nádasdy Ferencz gyoroki uradalma, továbbá Wechsler Ede aradi lakos, továbbá arad-csanádi gazdasági takarékpénztár r. t., továbbá özv. Izsó

# Nemzeti szálloda

Budapest, Váci-utca 9.

Elsőrangú, minden kényelemmel ellátva.

Belváros legélénkebb helyén.

Villamvilágítás. • Felvonó (Lift.) • Fürdő. • Telefon.

Restaurant és kávéház.

Olcsó árak.

84

Szobák 1 frt 20 krtól feljebb.

Szenzációs ujdonság!

## Petroleum-izzó-égő

„PITNER“



Ez égő előnyel: Minden petroleumbázenre, mely 4 centiméter átmérőjű, felcsavarható. Kezelése és szerkezete módfelett egyszerű. Kifogástalanul, korrommentesen, szagtalanul és veszélytelenül ég; ragyogó fehér fényű, melynek világító képessége 80 gyertya erejű. Egy liter petroleumot csak 15—16 óra alatt fogyaszt. Ennélfogva nagy megtakarítás, óriási fénnyel. — Árjegyzék ingyen és bérmentve.

LENNER ALFRÉD, Wien, VII., Schottenfeldgasse 56. sz.

## Miért

van annyi utánzat?

## Mert

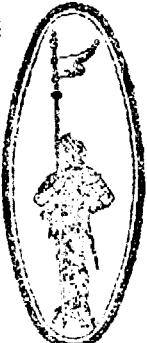
valódi Eisenstädter-féle

## Linoleum padló-zománc

a törv. bej. „vaslovag“ védjeggyel a legjobb és legtartósabb fényes puha padlóknak és konyhabutoroknak bemázolására.

\*\*\*\*\* Az Eisenstädter-féle Linoleum padló-zománc

Bejegyzett



Védjegy „Vaslovag“

egy óra alatt keményre szárad. bámulatosan szép fényvel bír és tartósság tekintetében eddig felülmúlhatatlan. A következő változatokban kapható: 1. sz. sárgásbarna, 2. számú sötétbarna és 3. számú mahagonibarna.

Nagy elterjedtségénél fogva különböző hasonhangzású nevek alatt értéktelen utánzatokat hoznak forgalomba, miért is kérjen mindenki kizárólag csak Eisenstädter-féle Linoleum padló zománcot, a törv. bejegyzett „vaslovag“ védjeggyel

## Eisenstädter Testvérek

lakk- és festékgyára, Bécs.

Főraktár Aradon: Steinitzer N. ezégnél.

## Elsőrangú férfi divat salon.

# Inokai Tóth Lajos

Arad, Andrásy-tér, Neuman-palota.

Tudomására hozom a m. tisztelt vevőimnek, hogy megérkeztek és óriási választékban található

ősz és téli ujdonságok u. m.:

Valódi angol szövetek, hazai, Gácsi és Brassói divatszövetek.

## Elegáns szabás!

## Szépség és egészség.

### Kinek van szeplője?

pattanás vagy bármilyen folt az arczán, használja a teljesen ártalmatlan Rozsnyay-féle világíró

### Serail-arczkenőcsöt,

mely az arczbőrt rövid időn fehérré, tisztává és üdűvé teszi. Egy tégely ára 70 kr. Egy kis tégely ára 35 kr. Serail-szappan egy drb. 30 kr. Serail-hőgyör egy doboz 70 kr. Kitűnő és valódi Eposzappan egy drb. 40 kr.

### Étvágytalanság

### és gyomorgyengeség

gyógyítására ezrek mennek Karisbadba holott ezt a czelt itthon is elérhetik Rozsnyay M.

### PEPSINBORA

használatát által, mely az emésztést elősegíti és a gyomrot rövid időn tökéletesen helyreállítja. Egy üveg ára 1 frt 20 kr., 6 üveg franco küldve 6 frt 6 kr.

A t. cz. közönség szives figyelmébe ajánljuk, hogy mindezen készítményeink törvényesen bejegyzett védjeggyel vannak ellátva, mely az aradi szabadság-szobrot ábrázolja.

Kapható:

ROZSNYAY MÁTVÁS gyógytárában Arad, Szabadság-tér.

Budapesten: Török József és dr. Egger Leo „Nádor“ gyógyszer-táraiban, valamint minden magyarországi gyógyszer-tárban.

### Váltóláz és hideglelés ellen

legbiztosabb és legkellemesebb szer, különösen gyermekeknek, kik a keserű chinint máskepek bevenni nem tudják a

### Rozsnyay M.-féle Chininezukorka és Chininesokoládé

melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók nagy gyűlése 1869-ben Fiumében pálya díjjal koszorúzott. Értéktelen hamisításoktól óvakodjunk. Mindenki csak a ROZSNYAY M.-féle pályakoszorúzott készítményt kérje és fogadja el, melynek minden egyes csomagoló papírján Rozsnyay Mátyás névaláírása olvasható.

### Idegesség,

### vérszegénység

és az ebből származó bajok ellen legbiztosabban hat Rozsnyay

### Vasaschinabora,

mely saját természetű mensesi édes borral készítve, hatásában minden hasonló készítményt felülmul. Egy üveg ára 1 frt 20 kr., 6 üveg franco küldve 6 frt 6 kr.

# Orvosi intézet

nyitva reggel 6 órától este 7 óráig (kivéve d. e. 9—11-ig.)

A közönség rendelkezésére a következő gyógyeszközök állanak:

## Villam-fény fürdő:

1. Rheuma, köszvény, idegyulladások (ischias), oldal s arcfájdalmak, neuralgia, mell s hashártya izzadányok, fémmérgezések, (higany, zink, ezüst, ólom).
  2. Vértbaj (higany s jódkúra segítése), elhízottság, zsírosodott szív, fehérvérjés vesegyulladás, cukorbetegség.
  3. vérszegénység, idegkimerülés (neurasthenia), idegesség.
  4. Régi bőrbajok, scrophula, bőrfarkas (lupus) gyógyítására.
- A betegség szerint a fényfürdőt hidegvíz-gyógyimód, massage vagy bepakolás követi. Egyszeri használat 1 frt 25 kr., 15 jegy 15 frt.
- Beléző kamarák. (Inhalatíó)** Gleichenberg, Ems mintára, acut és régi gege, tüdőhurutnál, valamint tüdőagulatnál, asthmánál. Egyszeri használat 75 kr., 15 jegy 9 frt.
- Hidegvíz-gyógyimód.** Egyszeri használat 60 kr., 15 jegy 7 frt.
- Svéd gymnastica** gyöngült izomzatú reconvalescensek erősítésére, szűk mellkasú, valamint szívbeteg gyermekek s felnőttek edzésére s munkaképesség tetelére.

Havi díj 10 frttől feljebb az eset minősége szerint.

Minden beteg saját orvosának utasítása, avagy az én tanácsom szerint részesül kezelésben. — Minden ténykedés személyes felügyeletem mellett fog történni.

2314

## Dr. HECHT A.,

Arad, Templom-utca, Minorita-palota.

Telefon szám 270.

# ÖZV. SCHWEMMER E.

**Arad, Hunyady-utca 1. sz.**

Van szerencsém a n. é. közönségnek becses tudomására hozni, hogy nálam azaz özv. Schwemmer Emánuelné üzletében Hunyadi-utca 1. szám alatt kaphatók és pedig:

- finom női téli kabát,** finom persián gallérral;
- finom női cipő;**
- finom len-abrosz;**
- finom női posztó,** ruhának való.

Nagy raktár őszi és téli szövetekben u. m.: flanelok, Casánok, Chewiot és Trico szövetek, jó mosó, Barchettok, valamint rumburgi, szepesi len- és czérna vásznak, Chiffon, Kanavász, Julet, Gradli és damaszt ágyneműek, **valódi dupla damaszt asztalneműek és törölközők,** női és férfi zsebkendők, Buret (ágy) garnitúrák, béies cikkek és minden e szakmába vágó áruk kaphatók. stb. stb.

Dus választék különféle **férfi gyapju szövetekben.**

Kiváló tisztelettel

## özv. Schwemmer Emánuelné

Hunyady-utca 1. szám.

Intelligens fiatal kisasszonyt keresek, egy polgári iskolai leánya mellé, aki a zongorához is értsen, a délutáni órákra.

### Nyilvános köszönet egy kiváló szépitőszernek.

Nyilatkozat. Igen tisztelt gyógyszerész ur! Az ön által feltalált **Ibolya-crème** kitünő hatása indított arra, hogy ez uton leghálásabb köszönetemet nyilvánítom. A jó készítményért fogadja örökös köszönetemet, mert egy pár nap alatt eltávolította az arczomon lévő összes szeplőimet és májfoltokat, egyuttal biztosítottam, hogy széles ismerős körömben ajánlani fogom.

Bécs, 1899. decz. 5. Kitünő tisztelettel **Karsetzky Adél.**

**Szeplő, májfolt, bíbros bőrvörösséget és mindennemű arcztisztatlanságot** bámulatos rövid idő alatt elmulaszt az egész világon elterjedt teljesen ártalmatlan szer a **Hajós-féle**

## IBOLYA-CRÉME

Ára: 1 tégely 50 kr. Ibolya-crème szappan 35 kr. Ibolya puder fehér, róza és orém színben 60 kr.

Hajós- **IBOLYA-TEJ** (Eau de Violette de Hajós.) féle- Ezen hygienicus mosdóvíz az arcz, nyak, karok és kezeknek megkapó szépséget, fehérlítim és róza színében tündöklő varázsos színt kölcsönöz. 1 üveg 50 kr.

**Óvakodjunk értéktelen hamlításoktól!**

**Ibolya-crémem** csinos gömbölyű kék dobozban van és törvényes védjeggyel van ellátva. Kapható a készítő és feltalálónál

## HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszertára és gyógyvegyészeti laboratoriumában

ARAD, Andrassy-tér 22., a megyeházzal szemben.

## Zálogtárgyak

**elárverezése.**

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudtul adni, hogy

**ékszertárgyak**

1900. évi okt. 17-én,

2747 **ingóságok**

1900. évi okt. 18-án,

dél előtt 8 órakor a tekintetes város kapitányi hivatal egy tisztviselője jelenlétében üzlethelyiségemben Kossuth-utca 12. sz. azon

1900. július hóban lejárt

zálogtárgyak, melyek a mai napig sem meg nem hosszabbítottak, sem ki nem váltottak, a legtöbbet ígerőnek készpénzfizetés mellett el fognak adatni.

**Weisz Dávid.**

N.-Kamarás község előljárósága.

1876—900. sz. 2903

## Hirdetmény.

Közírré tétetik, hogy Nagy-Kamarás község határában folyó évi október hó 1-én egy darab körülbelül 8 éves pej szőrű közép termetű kancza (vak) leírású ló felfogatott.

A tulajdonos folyó évi október hó 27-ig alulirt községi előljárónál jelentkezhetik s tulajdonjogát beigazolhatja.

Ha tulajdonjogát beigazolni képes tulajdonos a fenti határidő alatt nem jelentkezik, az állat, mint gazdátlan jószág, 1900 okt. 27-én nyilvános árverésen el fog adatni.

N.-Kamarás község előljáróságától, 1900. évi okt. hó 7-én.

**Fikker Józsf,** **Vigh András,**  
jegyző. községi bíró.



# HIRDETMÉNY.



Ezennel közírré tétetik, hogy miután a **Magyar Királyi Pénzügyminiszterium** ellenőrző közegei a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték (**VII. sorsjáték**) I. osztályára szóló sorsjegyeket felülvizsgálták, azok a főelárusítóknak elárusítás végett kiadattak. — A **Magyar Királyi Pénzügyminiszterium** által jóváhagyott sorsolási terv itt következik:

## A Magy. Kir. Szabadalmazott Osztálysorsjáték Sorsolási Terve.

**Hetedik Sorsjáték.**

**100.000 sorsjegy, 50.000 nyeresemény.**

Első osztály. Betét 12 korona. Huzás: 1900. november 15. és 16.		Második osztály. Betét 20 korona. Huzás: 1900. decz. 12. és 13.		Harmadik osztály. Betét 32 korona. Huzás: 1901. jan. 8., 9. és 10.		Hatodik osztály. Betét 24 korona. Huzás: 1900. márczus 19-től április 15-ig.	
Nyeremény	Korona	Nyeremény	Korona	Nyeremény	Korona	Legnagyobb nyeresemény szerencsés esetben <b>Korona</b> <b>1.000.000</b> (Egy millió.)	
1 á	60000	1 á	70000	1 á	80000	1	Jut. Kor. 60000
1 á	20000	1 á	25000	1 á	30000	1	nyer. á 400000
1 á	10000	1 á	10000	1 á	20000	1	" " 200000
1 á	5000	1 á	5000	1 á	15000	1	" " 100000
3 á	2000	3 á	3000	3 á	10000	1	" " 60000
5 á	1000	5 á	2000	5 á	5000	1	" " 40000
8 á	500	8 á	1000	8 á	2000	1	" " 30000
30 á	300	20 á	500	10 á	1000	2	" " 20000
50 á	100	60 á	300	70 á	500	3	" " 10000
2900 á	40	3900 á	80	4900 á	130	20	" " 5000
3000 ny. Kor.	240000	4000 ny. Kor.	477000	5000 ny. Kor.	898000	50	" " 250000
<b>Negyedik osztály. Betét 40 korona. Huzás: 1901. február 6. és 7.</b>		<b>Ötödik osztály. Betét 32 korona. Huzás: 1901. febr. 27. és 28.</b>				100	" " 200000
Nyeremény	Korona	Nyeremény	Korona			200	" " 100000
1 á	90000	1 á	100000			400	" " 80000
1 á	30000	1 á	30000			720	" " 72000
1 á	20000	1 á	20000			1000	" " 50000
1 á	15000	1 á	15000			2700	" " 20000
3 á	10000	3 á	10000			30000 Nyer. és jutalom	Korona 9550000
5 á	5000	5 á	5000				
8 á	2000	8 á	2000				
10 á	1000	10 á	1000				
70 á	500	70 á	500				
3900 á	170	3900 á	200				
4000 nyer. Kor.	934000	4000 nyer. Kor.	1081000				

Az I. osztály huzása 1900. november hó 15. és 16-án tartatik meg. A huzások a **Magyar királyi ellenőrző hatóság** és királyi közzégyőz jelenlétében, nyilvánosan történnek a huzási teremben (IV., Eskü-tér, bejárat a Duna-utca felől.) — Sorsjegyek a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték valamennyi elárusítóinál kaphatók.

Budapest, 1900. évi október hó 14-én.

**Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték Igazgatósága.**  
**LÓNYAY. HÁZAY.**

# NEUMANN.

**férfi-, fiu- és  
gyermekruha telepe  
ARAD,**

a Fehér Kereszt szálloda mellett.

**SZABOTT ÁRAK!**

Mérték szerinti megrendelések pontosan eszközöltetnek. 2387

Egyedüli és kizárólagos szőnyegraktár

## DOMÁN SÁNDOR

Szabadság-tér 17.

Egyedüli és kizárólagos szőnyegraktár

## DOMÁN SÁNDOR

Szabadság-tér 17.

2769

# Tűzifa.

Van szerencsénk a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy tűzifaikat a mai naptól kezdve következő árak mellett árusítjuk:

4 köbméter elsőr. cserfa	o. é. 11 frt = 22 Kor.
4 " " tölgyfa	o. é. 10 frt = 20 Kor.
4 " " bükkfa	o. é. 11 frt = 22 Kor.
4 " " dorongfa	o. é. 10 frt = 20 Kor.

lágý forgács ingyen hozzáadásával; házhoz szállítás a belváros területén 4 köbméterenkint 80 kr. = 1 kor. 60 fill.

## Gőzgéppel aprított tűzifa.

4 köbméter elsőrendű cser vagy bükkfa fűrészelve, hasítva, házhoz szállítva és ott berakva	o. é. 14 frt = 28 kor.
4 köbméter elsőrendű cser vagy bükkfa csak felvágva (fűrészelve) házhoz szállítva és berakva	o. é. 13.20 frt = 26.40 kor.
1 öl lágý tűzifa (zsendely hulladék)	3.— frt = 6 kor.
4 köbméter lágý tűzifa, méter hosszban	6.— frt = 12 kor.
1 öl lágý tűzifa (zsendely hulladék) aprítva, házhoz szállítva, berakva	4.50 frt = 9 kor.

Walder S. és fia és Urmánczy János

**ARADON,**

2759

gőzfűrés, aprítógé, épület-, mü- és tűzifa kereskedés.

# STERNM.A.

Arad és vidéke legnagyobb kizárólagos

## női felöltők

árúháza

2386

Aradon, Andrásstér.